

rings 23 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
54. Jahrgang, 09. November 2016

14. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt

rund um die Kirche

Samstag,
26. November 2016
Beginn: 14.30 Uhr

Es kommt auch
der Kinderschmied



Der Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V. lädt ein

31. Harkenblecker KRIPPENSPIEL



KINDER
für
KINDER


1 € 2,50 €

Di., 29. November '16
Do., 1. Dezember '16
Fr., 2. Dezember '16

immer 18h

VORVERKAUF: ab 14.11.'16

ZAUBERBLUME Harkenbleck
SCHREIB GUT(H) Arnum

(Restkarten an der Abendkasse)

Veranstaltungsort: Scheune an der Kapelle Harkenbleck
Anschließend gibt es warme Getränke und Würstchen im Verkauf



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Malerfachbetrieb
Siegfried Gajewczyk GmbH
Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas	mit Wärmeschutz-Isoliergläsern	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Reparatur-Schnelldienst	Küchenrückwände + Spiegel nach Maß	Ganzglas- und Duschtüren

PFLLEGEDIENST mobil

Neu: Nordic Walking für Senioren



5 Jahre Hemmingen Arnum

05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren und Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbau Sanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



patricia stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten **TISCHLER- MEISTERIN**
 Innenausbau · Dachausbau Hemm.-Westerfeld Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) 30159 Hannover	Telefon 05 11 / 32 53 00	Telefax 05 11 / 2 15 74 21
--	-----------------------------	-------------------------------

Pelita
 Englischer Kindergarten

Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!
 Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)

Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.

Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...
www.pelitas-kindergarten.de · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21
 E-Mail: info@pelitas-kindergarten.de




NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 051 01/85 27 07
Göttinger Straße 65 A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 051 09/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

Krankentransport mit ärztlicher Verordnung
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 05 11/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 05 11/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

09. 11. Rosen-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 72 74
Hannover-Mitte, Lavesstraße 6
Ecke Schiffgraben

10. 11. Fiedeler-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 04 18
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.

11. 11. Leonoren-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 24 22
Ricklinger Stadtweg 33,
Eingang Plengestraße

12. 11. Falken-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 21 38
Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D

13. 11. Alte Ricklinger-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 15 62
Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestraße

14. 11. Tresckow-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 60 10
Wettbergen, Tresckowstraße 187

15. 11. Vitalis-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 83 33 80
Ronnenberg-Empelde,
Chemnitzter Straße 2 B

16. 11. Apotheke im Ratio
Telefon: (05 11) 3 90 88 90
Laatzten, Karlsruher Str. 8, n. Kaufland

17. 11. Gertrauden-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 30 24
Hildesheimer Straße 72,
Nähe Krausenstraße

18. 11. Andrea-Apotheke
Telefon: (05 11) 4 58 10 11
Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.

19. 11. Iris-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 46 08
Laatzten, Hildesheimer Straße 38

20. 11. Landwehr-Apotheke
Telefon: (0 51 01) 41 41
Arnum, Göttinger Str. 67,
Kreuzung Wilkenburger Straße

21. 11. Westerfelder Rats-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 52 74
Hem.-Westerfeld, Rathausplatz 4

22. 11. Ahorn-Apotheke
Telefon: (05 11) 9 82 51 31
Laatzten, Hildesheimer Straße 214

23. 11. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstraße 37,
Eing. Ziegeleistraße

24. 11. Ernst August-Apotheke a. Köpcke
Telefon: (05 11) 3 53 41 30
Karmarschstraße 14,
gegenüber Peek & Cloppenburg

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt an folgenden Stellen aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
STELLENMARKT	07
HEILPRAKTIKER	08
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
SONSTIGES	13
FAMILIENANZEIGEN	11 + 13
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOF	18
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
ARNUM	22
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	24
HARKENBLECK	25
HIDDESTORF / OHLENDORF	26
VERSCHIEDENES	27
ANKAUF / VERKAUF	27
UNTERRICHT	27
WILKENBURG	29
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ **23. November 2016** (Anz.-/Redaktionsschluss: 15. 11.)
- ☞ **07. Dezember 2016** (Anz.-/Redaktionsschluss: 29. 11.)

Bekanntmachung

1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 2 B „Ostertorstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften

– Öffentliche Auslegung –

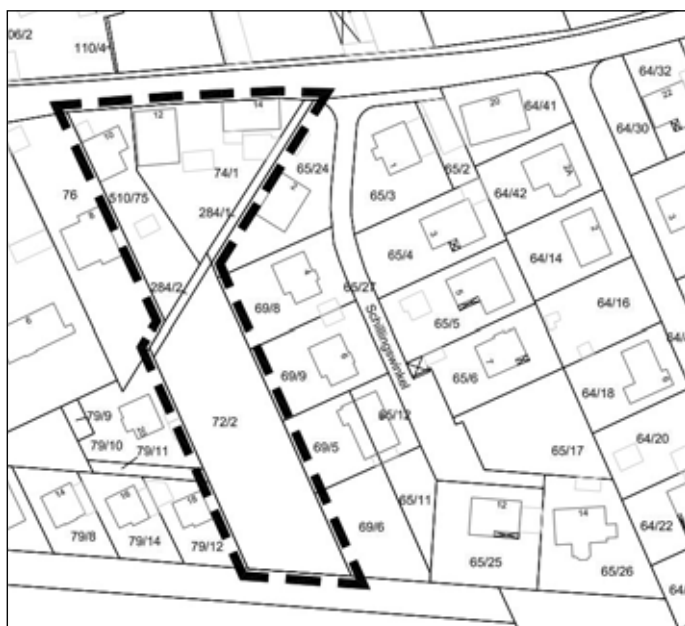
Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 20. Oktober 2016 nach bereits erfolgter frühzeitiger Beteiligung der Öffentlichkeit den Entwurf und die öffentliche Auslegung der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 2 B „Ostertorstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften gem. § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuches beschlossen.

Hinweis: Die Änderung erfolgt gem. § 13 a BauGB im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB.

Der Planentwurf und die Begründung des Entwurfes liegen in der Zeit vom **17. November 2016 bis zum 19. Dezember 2016 (einschließlich)** öffentlich aus.

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: ALKIS-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 2 B „Ostertorstraße“ hat das Ziel, durch Nachverdichtung eine bislang unbebaute Fläche in einer innerörtlichen Lage einer Bebauung zuzuführen und attraktivere Baugrundstücke im Rahmen der Innenentwicklung bereitzustellen.

Die Aufstellung der 1. Änderung und Ergänzung des Bebauungsplanes Hiddestorf Nr. 2 B „Ostertorstraße“ ist erforderlich, um die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Realisierung von weiterer Wohnbebauung in dem Bereich zu schaffen.

Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen zur Planung vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können gem. § 3 Abs. 2 und § 4a Abs. 6 BauGB bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Es wird ebenfalls darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Die Planunterlagen für die öffentliche Auslegung liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (im Rathaus), Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen in der Zeit vom 17. November bis zum 19. Dezember 2016 (einschließlich) während der Dienststunden: montags von 9.00 bis 12.00 Uhr sowie von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr aus.

Auskünfte zu dem Planverfahren und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen (Rathaus), Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon: (0511) 41 03-269 und -112 erhältlich.

Hemmingen,
den 24. Oktober 2016

Stadt
Hemmingen

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65

info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de

Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Walk Hencke



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnun
Moulineauxplatz 15
Telefon: 0 51 01 / 28 15
Mobil: 0172 / 515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit

Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

Sie brauchen neue Lektüre?

Wir liefern Ihnen gerne unsere Tapeten- und Bodenbelagsbücher nach Hause. "Vorlesen" inklusive.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

**Osteopathie, Manuelle Therapie
 Physiotherapie**

 **Sandra Conrad-Döring**
 Alfred-Bentz-Straße 9
 30966 Hemmingen
 Telefon: (0511) 2 13 89 93
 Mobil: (01 70) 1 86 06 03
 E-Mail: sandraconr@t-online.de



 **Wäscherei & Heißmangel**
Bärbel Otte
 30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
 Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02

 **WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE**
INGO HOLTZ
 GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
 Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

**PFLASTERARBEITEN
 GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

 **Glaserei Wissel**
 Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
 ○ Wir führen auch kosten-günstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

 **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Durchführung einer überörtlichen Finanzstatusprüfung in der Stadt Hemmingen

Der Niedersächsische Landesrechnungshof (LRH) hat im Rahmen der überörtlichen Kommunalprüfung nach den §§ 1 bis 4 Niedersächsisches Kommunalprüfungsgesetz (NKPG) eine Finanzstatusprüfung bei Einheitsgemeinden von 10.000 bis 20.000 Einwohnern durchgeführt. Hierzu wurde neben weiteren 19 Kommunen auch die Stadt Hemmingen ausgewählt.

Die Prüfungsmitteilung dieser Prüfung liegen gem. § 5 Abs. 2 NKPG in der Zeit vom 3. bis 11. November 2016 im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Zimmer 201, während der Dienststunden öffentlich aus.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 26. Oktober 2016 Hemmingen Schacht-Gaida

Jahresabschluss 2011 der Stadt Hemmingen

Der Rat der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 20. Oktober 2016 gemäß § 129 Abs. 1 i.V.m. § 58 Abs. 1 Nr. 10 Niedersächsisches Kommunalverfassungsgesetz (NKomVG) folgenden Beschluss gefasst:

Der Jahresabschluss der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2011 wird gemäß § 129 Abs. 1 NKomVG beschlossen.

Das ordentliche Ergebnis schließt mit einem Fehlbetrag in Höhe von 1.316.629,95 Euro, das außerordentliche Ergebnis mit einem Überschuss in Höhe von 219.695,45 Euro ab. Unter Heranziehung des Überschusses des außerordentlichen Ergebnisses zur anteiligen Deckung des Fehlbetrages des ordentlichen Ergebnisses gemäß § 24 GemHKVO verbleibt im Gesamtjahresergebnis ein Fehlbetrag in Höhe von 1.096.934,50 Euro, der auf die neue Jahresrechnung 2012 vorgetragen wird.

Gleichzeitig wird dem Bürgermeister gemäß § 129 Abs. 1 NKomVG für das Haushaltsjahr 2011 Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2011 der Stadt Hemmingen mit seinen Anlagen liegt zusammen mit dem Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes der Region Hannover sowie der Stellungnahme des Bürgermeisters gemäß § 129 Abs. 2 Satz 2 i.V.m. § 156 Abs. 4 NKomVG in der Zeit vom 03. bis 11. November 2016 im Rathaus der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Zimmer 201, während der Dienststunden öffentlich aus.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 24. Oktober 2016 Hemmingen Schacht-Gaida

Der vorstehende Beschluss des Rates über den Jahresabschluss der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2011 ist im Gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 42/2016, auf Seite 443 bekannt gemacht worden.

Hemmingen, Stadt Der Bürgermeister
 den 03. November 2016 Hemmingen Schacht-Gaida

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Besonders sparsame Haushaltsgeräte 2016/17

Neuaufgabe

Die Neuaufgabe der Broschüre „Besonders sparsame Haushaltsgeräte“ ist jetzt wieder ausgedruckt am Info-Point des Rathauses für Sie erhältlich.

Bei Waschmaschinen verursacht ein um 20 Liter höherer Wasserverbrauch in 15 Jahren 388,- Euro Mehrkosten. Bei Kühl- und Gefriergeräten kosten 100 kWh jährlicher Mehrverbrauch in 15 Jahren 480,- Euro zusätzliche Stromkosten zuzüglich evtl. Preissteigerungen. Die sparsamste Kühl-Gefrier-Kombination mit 250 bis 350 Litern spart z. B. gegenüber dem am meisten Strom verbrauchenden Modell in 15 Jahren insgesamt 1.020,- Euro an Stromkosten. Ein Mehrpreis beim Kauf von z. B. 400,- Euro ist insofern eine rentable Investition.

Weitere interessante Expertentipps finden Sie in der kostenlosen Broschüre. Besonders sparsame Geräte sparen über lange Sicht mehr an Strom- und Wasserkosten ein, als sie bei der Anschaffung teuer sind.

Viel Spaß beim Energiesparen!

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Offener Treff für alleinerziehende Frauen

Die Gruppe bietet alleinerziehenden Frauen die Möglichkeit, sich in lockerer Atmosphäre über die alltäglichen Herausforderungen dieser Lebensform auszutauschen. Die Treffen bieten zudem Raum zum Kennenlernen

an, zur Entspannung und je nach Interesse der Teilnehmerinnen auch für kreative Aktivitäten, gemeinsame Unternehmungen und spezielle Informationsangebote. Die Inhalte des Treffs werden gemeinsam gestaltet. Interessierte können sich ab sofort im Frauenzentrum informieren und anmelden.

Leitung: Martina Krückeberg, Diplom Sozialpädagogin
Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat, 19.00 bis 21.00 Uhr
Nächste Termine: 10. November, 24. November,
8. Dezember, 22. Dezember

Infos und Anmeldung unter:
Telefon: (05 11) 898 858 20
E-Mail: info@frauenzentrum-laatzten.de
Frauenzentrum Laatzten, Hildesheimer Straße 85, 30880 Laatzten
www.frauenzentrum-laatzten.de

Die Stadtbüchereien teilen mit

Neue Öffnungszeiten

Ab 1. Dezember gelten für die Stadtbücherei Hemmingen geänderte Öffnungszeiten: Donnerstags öffnet die Bücherei bereits um 9.00 Uhr (Wochenmarkt ...), schließt ihre Pforten aber zwischen 12.00 und 14.00 Uhr. Statt wie gewohnt von 10.00 bis 18.00 Uhr durchgehend hat die Bücherei künftig also von 9.00 bis 12.00 Uhr vormittags und 14.00 bis 18.00 Uhr nachmittags geöffnet.

Märchen-Puppentheater

Am Mittwoch, 16. November, ist wieder der Schau- und Puppenspieler Günter Schaller zu Gast in Hemmingen. In diesem Jahr steht das Märchen der Brüder Grimm: „Der Fischer und seine Frau“ auf dem Programm – für Kinder ab 4 und Begleitung.

Eintritt: 6,- Euro Erw., 4,- Euro Kinder.

Reservierungen erbeten: (05 11) 41 03 - 280

Vorlesenachmittag

Am Mittwoch, 23. November lädt Alina Nickel um 16.00 Uhr wieder Kinder ab 4 Jahren zum Vorlesenachmittag ein. Auf dem Programm stehen:

- „Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat“
- „Großer Wolf & kleiner Wolf – Das Glück, das nicht vom Baum fallen wollte“
- „Leo traut sich nicht“

Wie immer darf dabei auch gemalt und geklönt werden ...

Bilderbuchkino ... ab sofort auch in der Stadtbücherei Arnum!

Am Freitag, 9. Dezember sind Kinder ab 4 Jahren und begleitende Erwachsene um 16.00 Uhr in die Bücherei an der Wäldchenschule zu einer Premiere eingeladen. Bis auf weiteres wird dort wie in Hemmingen in der dunklen Jahreszeit monatlich – immer an einem Freitag um 16.00 Uhr – Bilderbuchkino aufgeführt. Der Eintritt ist frei. Am 9. Dezember stehen weihnachtliche Themen auf dem Programm.

Buchpatenschaften

Konrad Bethmann danken wir für die aktuellen Thriller:

- „Der Fänger – Julia Durants neuer Fall“ von Andreas Franz
- „Der Näher“ von Rainer Löffler

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Goodbye, Jehova! – Wie ich die bekannteste Sekte der Welt verließ“ Insider-Aussteiger-Bericht von Misha Anouk
- „Der Unfreihandel – Die heimliche Herrschaft von Konzernen und Kanzleien“ Tiefschürfende Analyse der Wirtschaftsexpertin der ZEIT, Petra Pinzler, über TTIP, CETA ...

Neu im Bestand: Romane

- „Ein Mann namens Owe“ von Fredrik Backman
- „Federlos – nicht vogelfrei“ – eine Erzählung von Britta Hoge Tagträumereien, Begegnungen und Selbstbespiegelungen einer Frau auf der Suche nach sich selbst und der wahren Lebenserfüllung
- „Die Chronik der Unsterblichen“ Bde 1 – 13 von Wolfgang Hohlbein Historisch-phantastischer Roman über die Abenteuer und Kämpfe eines Vampirs im Transsilvanien und Europa des 15. Jh. – Lektüre für die dunkle Jahreszeit ...
- „Bußpredigt“, „Beichtgeheimnis“, „Heiligenschein“, „Engelsgeduld“, „Stoßgebete“, „Lammfromm“ – Krimis aus dem Bayrischen Wald von Wolf Schreiner
- „Palermo-Connection – Serena Vitale ermittelt“ von Petra Reski

teppich scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

 www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen

Stellenmarkt

Freundliche Auszubildende ab sofort gesucht.

Zahnarztpraxis Neter, Neter & von Oheimb ☎ (0 51 01) 36 36

Wir suchen zu sofort eine/n Mitarbeiter/in auf 450-Euro-Basis für unsere Qualitätskontrolle und Verpackung.

Bei Interesse bitte kurze E-Mail an info@wiku-kg.de.

Zuverlässige Reinigungskraft in Hemmingen **gesucht**, montags oder dienstags 3 Std. und mehr, oder nach Absprache. ☎ (05 11) 23 13 95

Reinigungskraft für 2 Personen-Haushalt mit kl. Hund, in Wilkenburg **gesucht**, 4 bis 5 Stunden wöchentlich. ☎ (01 74) 9 72 52 67

Bauhelfer auf 450-Euro-Basis gesucht

Wir wachsen weiter und suchen daher ab sofort Verstärkung:

- Führerschein
- deutsche Sprache
- Handwerklich begabt
- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit

NordDämm Einblasdämmung / NordEis Trockeneisreinigung

Telefon (0 51 05) 8 55 19 68

Bürokräft auf 450-Euro-Basis gesucht

Wir wachsen weiter und suchen daher ab sofort Verstärkung:

- deutsche Sprache
- allgemeine Bürotätigkeiten, wie Terminieren von Kundenbesuchen, allgemeine Kundenanfragen aufnehmen etc.
- Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit
- vormittags oder nachmittags

NordDämm Einblasdämmung / NordEis Trockeneisreinigung

Telefon (0 51 05) 8 55 19 68

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin
eine/n Mitarbeiter/in für Sekretariat und Empfang
in Teilzeit für alle qualifizierten Tätigkeiten;
gute MS-Office Kenntnisse erwünscht.

SHBB
Steuerberatungsgesellschaft

Auf Ihre Bewerbung freut sich:
SHBB Steuerberatungs GmbH
Beratungsstelle Pattensen

Leiter: StB Kristin von Daacke und StB, Dipl.-Ök. Simone Finn
Hofstraße 4-6, 30982 Pattensen

info@pattensen.shbb.de www.pattensen.shbb.de

Die nächste rings um uns erscheint am 23.11.2016



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackiermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 48 74
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

Tischlerei

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen



Fliesen Tech


Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Heilpraktiker

Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov
Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de

www.fadenlifting-hannover.de



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei
akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.

Tel. 0 51 01 / 85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Therapien in meiner Praxis

Immun- und Aufbau-Therapien
Stoffwechsel- und Blutanalysen
Stoffwechsel-Ernährungsprogramm
Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure

Naturheilpraxis Isabella Söcker Tel.: 05101 92 56 38
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen Mobil: 0176 80868796
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de www.naturlich-faltenfrei.de
www.fadenlifting-hannover.de

- „Die letzte Ölung – Ein Krimi aus dem Bayrischen Wald“ von Katharina Gerwens
- „Fingergut und Teufelsbrut“, „Naden, Faden, Hackebeil“, „Sticken, Stricken, Strangulieren“ – Schwäbisch-Hall-Krimis von Tatjana Kruse
- „Friesisches Roulette – Schwinekommissar Jacobus ermittelt“ von Laura Beer – Ostfriesen-Krimi mit Kommissarin Nicole Jacobi und dem Helferschweinchen Jacobus

Neue Kinderbücher in der Stadtbücherei Arnum

- „Petronella Apfelmus“ Bde 1–4 von Sabine Staending Abenteuer mit der Apfelhexe Petronella, die an Seite der Zwillinge Lea und Luis immer wieder für eine gute Sache kämpft, manchmal auch mit Zauberkraft ...
- „Yakari – Das große Indianer-Kochbuch“
- „Kochspaß mit Pettersson und Findus“
- „Bibi Blocksberg Kochspaß“
- „Backspaß mit der Sesamstraße“ Lustige Kinderkoch- und -backbücher von Steffi Korda

Neue Filme in der Stadtbücherei Arnum

- „Der kleine Drache Kokosnuss“ (nach den Kinderbüchern von Ingo Siegner) 7 DVDs mit vielen Folgen aus der TV-Zeichentrickfilm-Serie
- „Lucky Luke“ 5 DVDs mit vielen Folgen aus der Zeichentrickfilmserie über den berühmten Cowboy
- „Der Krieg der Knöpfe“ von Yann Samuell – Neuere Verfilmung des berühmten Kinderbuchs über Kinderbanden in den 50er Jahren
- „Briefe an Julia“ Filmkomödie von Gary Winick

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmelde-möglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

MÄDCHENTREFF

Girls only

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr!

Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum! Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem. Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge
E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 41 08 98 73

Termin: Jeden Montag
Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

COMPUTERSPIELE SELBST GEMACHT

Spielt ihr gerne Computerspiele? Möchtet ihr herausfinden wie man solche Spiele programmiert? Dann seid ihr hier genau richtig. Mit einem einfach zu erlernenden Computerprogramm erlernt ihr die Grundlagen der Computerspielprogrammierung. Ihr könnt Figuren, Landschaften und vieles mehr so programmieren, dass sie laufen, hüpfen, sprechen können.

Termin: donnerstags, 1., 8. und 15. Dezember 2016
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 9 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

SCHMALZKUCHENBÄCKEREI

Heute backen wir leckere Schmalzkuchen. Genug um zu naschen und um eine Tüte mitzunehmen.

Termin: Freitag, 2. Dezember 2016
 Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: ab 8 Jahre
 Bitte mitbringen: Schürze
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

PARTY-TIME

Dance ... Heute wird gefeiert!

Die Jahrgänge 5 bis 7 der KGS treffen sich zum gemeinsamen Tanzen. Unser DJ-Team heizt euch wieder tierisch ein, also, Partyoutfit an, Tanzschuhe schnüren und ab geht's!

Wer Knabberzeug mitbringt, spart sich den Eintritt!!!

Termin: Freitag, 2. Dezember 2016
 Zeit: 18.30 bis 21.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Alter: 10 bis 13 Jahre
 Bitte mitbringen: Knabberzeug, gute Laune
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

FRÖBELSTERNE BASTELN

Weihnachtsdeko

Heute basteln wir tolle Fröbelsterne, die ihr als Weihnachtsdeko zu Hause aufhängen könnt. Fröbelsterne sind dreidimensionale Sterne, die aus bunten Papierstreifen gefaltet werden. Das ist zwar etwas knifflig, macht aber ganz viel Spaß und sieht fantastisch aus!

Termin: Mittwoch, 14. Dezember 2016
 Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 10 Jahre
 Bitte mitbringen: Tüte zum Transport nach Hause
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

KINDERGEBURTSTAGE FEIERN

in den Kinder- und Jugendräumen Arnum

Unter pädagogischer Betreuung haben Geburtstagskinder die Möglichkeit, mit ihren Gästen in den schönen Räumlichkeiten ein Krökeltturnier, eine Kreativaktion oder einfach Disco zu veranstalten.

Zusätzlich wird fürs leibliche Wohl gesorgt: Es gibt Pizza, die sich die Gäste selbst belegen können. Getränke und Schnökereien müssen mitgebracht werden.

Das Angebot richtet sich an Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahre, jedes Geburtstagskind darf 10 Gäste einladen, die Eltern haben frei!

Der Geburtstag findet im Zeitraum von drei Stunden statt.

Kosten: 80,- Euro

Freie Termine sind auf der Homepage einsehbar.

> Fortsetzung auf Seite 12



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
 Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
 E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
 www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettp.
 Gasheizungen | In der Rehre 17
 Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (05 11) 42 65 61
 Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (05 11) 23 37 40

LIEBHERR Kühlschränke

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer
ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e

Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 124 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frau Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kantorei zum Volkstrauertag, Pastor Beyger

Mittwoch, 16. November

19.00 Uhr Friedenskirche Arnum, Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Betttag, Pastorin Behler / Pastor Beyger

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Totengedenken, Pastor Beyger

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 24. November 10.00 Uhr Andacht, H. Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

ACHTUNG!!! Im November findet der Alt-Mütterkreis am 14. November 2016 statt.

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)
Nächste Termine: 9. November und 23. November

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

HINWEISE:

Sprachkurs „Glauben“ am 10. November, 20.00 bis 22.00 Uhr

Der Sprachkurs Glauben findet am 10. November im Chagallzimmer (Gemeindezentrum) statt. Thema: Schöpfung – wir lesen das Ende von Buch Hiob.

Martinsumzug am 11. November 2016, 17.00 Uhr

Alle Kinder sind auch in diesem Jahr wieder zum Martinsumzug eingeladen, der am Freitag, dem 11. November 2016, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche beginnt und zur St. Johannes Bosco Kirche führt.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE 66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

09.30 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr
Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr
Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus
Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrödt-Schwier, Telefon (0 51 01) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE 66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, nächster Termin: 26. August 2016
Kontakt: Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung
Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.
Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzeener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:
Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forter unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE 14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Pastor Gnügge

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Dienstag, 15. November 19.30 Uhr Reformationskurs „vergnügt. erlöst. befreit. einfach evangelisch“

Mittwoch, 16. November 19.00 Uhr Textile Kreativgruppe

Donnerstag, 17. November 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

Dienstag, 22. November 19.30 Uhr Reformationskurs

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 1 33 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

KUSpielspaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21,
E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),
Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de
Kirchenmusikerin: Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35.
Küster: Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag in Harkenbleck, Vikarin Jüttner

Mittwoch, 16. November

18.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Buß- und Betttag in Arnum,
Pastorin Behler und Pastor Beyger

Sonntag, 20. November

Gottesdienst zum Weltkultursonntag mit Verlesen der Verstorbenen in Harkenbleck,
Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 9. November, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 10. November, 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 15. November, 15.00 Uhr Kontaktkreis

07.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Mittwoch, 16. November, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 17. November, 18.00 Uhr Kirchenchor

Samstag, 19. November, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Gemeindefestsaal
Wilkenburg, Kirchstraße 18, Glaubensseminar
Thema: Was kommt nach dem Tod?
Leitung: P. i.R. Wilhelm Knackstedt

Wir wollen uns in diesem Seminar mit den unterschiedlichen Jenseitsvorstellungen der Religionen befassen und mit der Bedeutung des christlichen Glaubens an eine Auferstehung. Dazu wollen wir gemeinsam Texte aus der Bibel lesen und interpretieren.

Wir bitten möglichst um Anmeldung:
Telefon: (05 11) 42 51 10 (Gemeindebüro) oder
Telefon: (05 11) 42 72 21 (Ursula Bode)

Montag, 21. November 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Dienstag, 22. November 17.00 Uhr Jugendgospelchor

Mittwoch, 23. November 20.00 Uhr Hobbychor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. Pfarrer: Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefreier:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pfliegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

ANZEIGE

Unser nächstes Enkelkind ist da!

Jonas

** 20. Oktober 2016 · 3.790 g · 52 cm*

Wir freuen uns riesig mit den glücklichen Eltern Inga und Andreas Stamm

*die Großeltern
Barbara und Hermann Stockmeier*

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags	15.00 Uhr	Seniorenbegegnung
dienstags	19.30 Uhr	Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
mittwochs	10.00 Uhr	Mittwochstreff;
	16.00 Uhr	KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)
	16.00 Uhr	Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
	17.30 Uhr	Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
	19.00 Uhr	Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
donnerstags	19.00 Uhr	„Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)
freitags	15.00 Uhr	„Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzkranke und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
sonntags	11.30 Uhr	Augustinertreff + Spieltreff

GOTTESDIENSTE

Freitag, 11. November

17.00 Uhr Martinsfeier von Trinitatis nach St. Johannes Bosco

Samstag, 19. November

11.00 Uhr bis 19.00 Uhr Basar in St. Johannes Bosco

Dienstag, 22. November

15.00 Uhr Elisabethmesse mit Krankensalbung, anschließend Kaffeetrinken

VERANSTALTUNGEN

Kleidersammlung für Obdachlose am Nordbahnhof

Wir sammeln wieder Kleidung für Obdachlose und zwar Jacken, Hosen, Pullover, Schuhe, Strümpfe und Unterwäsche. Sehr wichtig sind auch Schlafsäcke und Isomatten.

Die Sammelkörbe stehen an unseren Kirchenstandorten bereit: 12. bis 20. November

Wir werden die Spenden wieder direkt zum Treffpunkt am Nordbahnhof bringen. Wer nun nichts Passendes zum Verschenken in seinem Kleiderschrank findet, der darf sehr gern eine Spende in die bereitgestellten Dosen werfen. Für dieses Geld werden dann Schlafsäcke und Isomatten gekauft.

Allen Spendern und Helfern herzlichen Dank.


ANZEIGEN



Michaelis. Elektrotechnik.
leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



Raumausstattung Hartmut Juschke

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice



Birnbaum
BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)

LGAC InterCert
Zertifiziertes EM-System
nach DIN EN ISO 9001:2008



• Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
• Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
• Eigener Trauerdruck
• Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
Tel. 05101/ **1 30 01**

www.birnbaum-bestattungen.de



> Fortsetzung von Seite 9

FERIENFREIZEIT NACH WILDEMANN / HARZ

Ab in die Berge

Es geht wieder in den Harz! Osterferien ohne Wildemann? Undenkbar! Aus diesem Grund fahren wir natürlich auch in diesen Ferien wieder in unsere tolle Berghütte nach Wildemann im Harz.

Von dort aus starten wir viele Ausflüge und erkunden den schönen Harz. Auf dem Programm stehen wieder Ausflüge wie Bergwerksmuseum und Silbermine, Sommerodelbahn, Spaßbad, Nachtwanderung und vieles, vieles mehr.

Termin:	Dienstag, 18. bis 22. April 2017
Beginn:	13.00 Uhr
Ende:	13.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	120,- Euro
Anmeldung erforderlich.	

***** AUSBLICK AUF DIE SOMMERFERIEN 2017 *****
Ab sofort buchbar:

KINDERFREIZEIT NACH FÖHR

Ab an die Nordsee

Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge, Spaß und Meer ... Auch in diesem Jahr geht es wieder nach Föhr ins Schullandheim der Region Hannover, das neben einer super Ausstattung und leckerem Essen mit privatem Sandstrand glänzt. Seid also dabei und verbringt die schönste Zeit des Jahres mit uns auf dieser tollen Insel!!!

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 73, runge@jugendpflegehemmingen.de

Termin:	Donnerstag, 13. bis 22. Juli 2017
Beginn:	08.00 Uhr
Ende:	18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	9 bis 13 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	390,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.	

JUGENDFREIZEIT NACH FÖHR

Ferienfreizeit nach Föhr, jetzt auch für die „Großen“!

Seit vielen Jahren ist die Fahrt als Kinderfreizeit fester Bestandteil in den Sommerferien, in diesem Jahr ermöglichen wir auch den älteren Kids die Ferien auf dieser tollen Insel zu verbringen. Diejenigen, die schon des Öfteren mitgefahren sind, wissen wie toll das Schullandheim der Region Hannover ist. Die „Neuen“ dürfen sich auf ein super ausgestattetes Haus, Sommer, Sonne, Strand, Ausflüge ... freuen. Seid dabei!!!

Bei weiteren Fragen wenden sie sich bitte an: Stadt Hemmingen, Team Jugendpflege, (05 11) 41 08 98 74, doepke@jugendpflegehemmingen.de

Termin:	Samstag, 22. bis 30. Juli 2017
Beginn:	08.00 Uhr
Ende:	18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	14 bis 17 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	390,- Euro
Anmeldung erforderlich.	Zur Zeit nur noch Wartelistenplätze.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 4108 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 4108 98 74 (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 4108 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus Kinder- und Jugendräume Arnum	(05 11) 4108 98 73 (0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 4 10 32 32

Senioren-Info-Ecke**Offenes Café am Bürgerpark**

jeden 1. und 3. Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr

Am Freitag, dem 21. Oktober, hat Helmut Gundlach den Besucherkreis mit Texten von Erich Kästner unterhalten. Das Buch „Dr. Erich Kästners literarische Hausapotheke“ hat nicht nur Beiträge zum Schmuzzeln, sondern auch sehr tief gehende – teils auch ironische – Inhalte.

Am Freitag, dem 18. November geht es wieder mit Egon Rosiefsky auf Reisen, und zwar mit dem Luxus-Liner durch die Fjorde Norwegens – von Kiel zum Geiranger Fjord und zurück nach Kopenhagen. Es verspricht wieder ein interessanter Nachmittag zu werden. Der Seniorenbeirat mit Jürgen Hulsch steht auch für Fragen wieder zur Verfügung.

Am Freitag, dem 2. Dezember steht der Nachmittag wieder unter dem Motto „Kaffee trinken und Gedankenaustausch“.

Erika Habben, Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Wann waren Sie zum letzten Mal im Kino?

Wollen Sie nach langer Zeit einmal wieder einen schönen Spielfilm sehen und das bei Kaffee und Kuchen ohne Kosten für Sie? Wenn Sie die letzte Frage mit JA beantworten, so merken Sie sich folgenden Termin vor:

**Mittwoch, den 25. Januar 2017, um 15.00 Uhr,
im Seniorenpflegeheim im „Rosengarten“.**

Die Zusammenarbeit des Seniorenbeirates mit dem Seniorenheim macht die Kinonachmittage möglich. Die Kinovorführungen sollen regelmäßig etwa 10 Mal/Jahr stattfinden und werden vom mobilen Kino-Niedersachsen durchgeführt.

Alle Hemminger Bürger sind herzlich eingeladen. Sollte Ihnen der Weg zu beschwerlich sein, so besteht die Möglichkeit eines Fahrdienstes gegen vorige Anmeldung. Sollten Sie diesen in Anspruch nehmen wollen, so setzen Sie sich mit Frau Hennies im Pflegeheim in Verbindung (Telefon 05 11 - 4 10 83 08).

Sonstiges**Bürgerstiftung Hemmingen****Veranstaltungen am Obstlehrpfad im Winterhalbjahr**

Die Arbeiten zur Instandsetzung des Obstlehrpfades sollen in den kommenden Monaten mit Unterstützung ehrenamtlicher Helfer fortgeführt werden. Zu folgenden Veranstaltungen lädt die Bürgerstiftung ein:

ARBEITSEINSÄTZE:

- Samstag, 5. November, 9.30 – 12.30 Uhr:
Aufstellen von Schildern, Gehölzrückschnitt, Zaunabbau
- Samstag, 3. Dezember., 9.30 – 12.30 Uhr:
Pflanzen von Obstbäumen und Pflanzschnitt
- Samstag, 7. Januar, 9.30 – 12.30 Uhr:
Aufstellen von Schildern, Gehölzrückschnitt, Zaunabbau

SCHNITT- UND VEREDELUNGSKURSE:

- Samstag, 4. Februar, 9.30 – 12.30 Uhr:
Jungbaumschnitt – das Wachstum junger Obstbäume von Anfang an in die richtigen Bahnen lenken
- Samstag, 4. März, 15.00 – 18.00 Uhr:
Erziehungsschnitt – Bäume mittleren Alters kontinuierlich erziehen
- Samstag, 18. März, 15.00 – 18.00 Uhr:
Veredelung – mehrere Sorten an einem Baum sind keine Hexerei
- Samstag, 1. April, 15.00 – 18.00 Uhr:
Altbaumschnitt – alte Bäume in Form bringen und tolle Früchte ernten

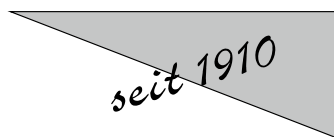


**Bürgerstiftung
Hemmingen**

Stiften Sie Zukunft!

Jürges

Bestattungen



Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A

(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus

Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)

Eigener
Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-
bestattungen.de

*Du bist nicht tot,
du wechselst nur die Räume.
Du lebst in uns und
gehst durch unsere Träume.*

MICHELANGELO



Gertrud Nolte

* 24.10.1937 † 25.09.2016

**In Liebe
Doris, Christiane,
Christian, Julia und Alexandra**

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Allen, die uns beim Tod unseres lieben Vaters und Lebensgefährten

Norbert Eckert

† 4. Oktober 2016

ihre Anteilnahme erwiesen haben, sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

**Frauke Eckert
Eva und Karin Meißner**

Hemmingen-Hiddestorf, im November 2016

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Treffpunkt ist jeweils beim Informationsschild am Radweg, auf halbem Wege zwischen Wilkenburg und Harkenbleck. Autos können z. B. bei der Beobachtungshütte am Steinfeldsee oder am Sportplatz Wilkenburg geparkt werden.

Bitte Schnittwerkzeug mitbringen. An Arbeitshandschuhe, wetterfeste Kleidung und robustes Schuhwerk denken. Teilnahme kostenlos, ohne Voranmeldung und auf eigene Gefahr.

Die Schnittkurse im Frühjahr sind für Anfänger geeignet und können unabhängig voneinander besucht werden. Für ein besseres Verständnis wird jedoch die Teilnahme an allen Schnittkursen empfohlen.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere aktuelle Informationen unter www.obstpfad-hemmingen.de

Kontakt: Joachim Steinmetz, Telefon: (01 72) 1 77 2740

E-Mail: obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet:

Am 15. November liest Brigitta Schönte einen zweiten Teil aus dem biographischen Roman „Clara Immerwahr“, von Sabine Friedrich. Helmut Gundlach möchte Ihnen „Plattdeutsche Geschichten“ aus den Büchern von Wilhelm Henze“, vorlesen und über den Autor und das „Calenberger Platt“ sprechen. In der folgenden Woche, am 22. November, wird Gisela Hische aus dem Roman „Die Asche meiner Tante“, von Melanie Mühl, lesen. Rüdiger Knorr wird eine weitere amüsante Folge aus der eigenen Science-Fiction-Satire-Serie: „Zum 100. Jubiläum der Literaturstunde“, zum Besten geben.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Die „Weihnachts-Wunsch-Baum-Aktion“ naht!



Bei „Nachbarn helfen Nachbarn“ wird es langsam weihnachtlich. Wie auch in den letzten Jahren möchten wir die Aktion „Weihnachts-Wunsch-Baum“ wieder mit der Hilfe der Mitbürger/innen unserer Stadt durchführen. Dieses Jahr zum 6. Mal! Im letzten Jahr fanden so 99 Geschenke zu den Kindern. Das Team von „Nachbarn helfen Nachbarn“ bittet die Hemminger/innen wiederum, bedürftigen Kindern unserer Stadt einen individuellen Weihnachtswunsch zu erfüllen.

Was ist vorgesehen? Alle Kinder aus bedürftigen Hemminger Familien sollen die Möglichkeit haben, auch in diesem Jahr ein Geschenk unter dem Weihnachtsbaum vorzufinden. Hierzu können sich die Kinder (oder ihre Eltern) bis zum 14. November beim Sozialen Dienst im Rathaus einen Wunschzettel abholen, wenn er der Familie nicht ohnehin per Post zugegangen ist.

Ist der Wunschzettel ausgefüllt, wird er einfach im Hemminger Rathaus abgegeben bzw. in einem frankierten Briefumschlag an den Sozialen Dienst im Rathaus gesandt. Bis Montag, den 14. November 2016, sollte der Wunschzettel spätestens zurückgegeben sein. Nachdem geprüft wurde, ob die Voraussetzungen erfüllt sind und ob die Wunschobergrenze von 25,- Euro nicht überschritten wurde, wird der Wunschzettel an einen Wunschbaum gehängt. Ausgefüllte Wunschzettel befinden sich in der Zeit vom 25. November bis 5. Dezember 2016 an den „Wunschbäumen“ im Glende Pflanzenparadies und in der Stadtbücherei im Rathaus.

Als Wunschpate können sie sich einen Wunschzettel Ihrer Wahl von einem der Weihnachtsbäume „abpflücken“. Auf dem Wunschzettel finden Sie jeweils den Vornamen, das Alter und den Weihnachtswunsch des Kindes sowie die (aus organisatorischen Gründen erforderliche) Wunschnummer. Sie besorgen das Geschenk und geben dieses, eingepackt und mit der Wunschnummer versehen, bitte bis spätestens Donnerstag, den 8. Dezember, in der Bücherei im Rathaus ab. Die Ausgabe der Geschenke an die Familien erfolgt am Montag, dem 12. Dezember und Dienstag, dem 13. Dezember, im „Kinderpark“ der Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4.

Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung, machen Sie den Kindern und damit auch sich selbst eine Freude, denn „Nachbarn helfen Nachbarn“.

Claudia Rasch für die Projektleitung von NhN

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (0172) 5 43 44 47.

Musikschule Hemmingen



Ensembles der Musikschule treten auf

Die beiden Chöre, die Musikschulband, das Klarinetten-Saxophon-Ensemble, Prima Vista Brass sowie die Lehrerband mit den Gewinnern des HemmingenSongContest laden ein zum Konzert in den Räumen der Firma Ludwig Gartenmöbel, Max-von-Laue-Straße 21. Das Konzert beginnt am **Samstag, 19. November 2016**, um 16.00 Uhr. Hier der vorgesehene Ablauf:

- 16.00 Uhr Hemminger Spatzen
- 16.20 Uhr Klarinetten-Saxophon-Ensemble
- 16.35 Uhr Musikschulband
- 16.45 Uhr Prima Vista Brass
- 17.00 Uhr PopChor'n
- 17.20 Uhr Klarinetten-Saxophon-Ensemble
- 17.30 Uhr Lehrerband der Musikschule mit Timo Dannenbring, Michelle Wittkopf und Dan Hausmann (Hemmingen-SongContest 2016)
- 17.40 Uhr Prima Vista Brass

Änderungen vorbehalten. Getränke gibt es gegen einen Unkostenbeitrag, der Eintritt ist frei, Spenden sind herzlich willkommen.

Hände für Pfoten e.V.
Tierschutzverein
Hoher Holzweg 49
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 5 83 62

Weihnachtsmarkt

2016

Samstag 19.11.2016
von 13 – 18 Uhr

Sonntag 20.11.2016
von 12 – 17 Uhr

in Arnum
Hoher Holzweg 49

Programm:

Kaffee und selbstgebackener Kuchen, leckere Biowaren vom Grill, Kartoffelpuffer, (Vieles auch vegetarisch, vegan, lactose- und/oder glutenfrei)

Glühwein, Kakao und Kinderpunsch
Kunsthandwerk, Imkereiprodukte, gr. Flohmarkt, Büchermarkt, Kinderflohmarkt und Tierzubehörflohmarkt,
Basteln mit Kindern, sowie eine große Tombola mit attraktiven Preisen.

Besichtigung der Pflegestelle mit ihren Bewohnern ist wie immer möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

www.haende-fuer-pfoten.net

Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge lädt ein

Infoabend zum Thema Integrationsbegleitung – Patenschaften

Die bisherigen Erfahrungen des Hemminger Netzwerkes für Flüchtlinge haben gezeigt, dass die Integrationsbegleitung – also der Übernahme von Patenschaften durch ehrenamtlich tätige Helferinnen und Helfer – ein sehr erfolgreiches und wirkungsvolles Instrument der Integrationsarbeit darstellt. Die konkrete Zuordnung von Begleitern zu den von ihnen unterstützten Familien, Personengruppen und Einzelpersonen ermöglicht einen unmittelbaren Zugang zu den Flüchtlingen und zu den Angeboten des Netzwerkes, der Stadt Hemmingen, zu den Vereinen und Verbänden in Hemmingen oder auch zu anderen Akteuren. Derzeit leben rd. 370 Männer, Frauen und Kinder bei uns in Hemmingen und nach wie vor kommen Menschen zu uns, die vor Krieg und Gewalt fliehen.

Diese Menschen brauchen unsere Hilfe. Das Netzwerk sucht daher weitere ehrenamtliche Helferinnen und Helfer, insbesondere für den Bereich der Integrationsbegleitung. Wir wollen für das Thema sensibilisieren, neugierig machen, über die Aufgaben von Paten und über unsere bisherigen Erfahrungen informieren. Um welche Aufgaben geht es bei

der Übernahme einer Patenschaft? Was erwarten Flüchtlinge von einer Patenschaft? Welche Hilfen gibt es für Paten? Wie unterstützt das Netzwerk die Patenschaften? Fragen, auf die wir Antworten geben wollen!

Das Netzwerk für Flüchtlinge lädt daher alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einem **Infoabend am Donnerstag, 24. November 2016, 19.30 Uhr im Bürgersaal** des Rathauses ein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Jägerschaft Hannover-Land e.V. – Hegering Calenberg

Jagdschützen des Hegerings Calenberg dominieren Kreismeisterschaft im Kurzwaffenschießen

Zum Abschluss der Wettkampfsaison 2016 haben die Jagdschützen der Jägerschaft Hannover-Land e.V. ihre Kreismeisterschaft im Kurzwaffenschießen ausgetragen. Gastgeber war wie schon im Vorjahr der Schützenverein Nordgoltern, der mit seinem Team um Hartmut Meyer, Thomas Nordmeyer und Dieter Schaffer wieder für einen technisch und kulinarisch reibungslosen Ablauf sorgte.



Team **TECHNIK** vom Schützenverein Nordgoltern

Geschossen wurde beim Zeitschießen eine Serie mit 5 Schuss, bei der die Scheibe fünfmal innerhalb von 3 Sekunden zu beschießen war. Beim anschließenden Fertigkeitsschießen wurden 2 Serien zu je 5 Schuss auf eine Scheibe abgegeben, die jeweils für 4 Sekunden erscheint. Den Abschluss bildete das Schnelfeuerschießen mit 5 Schuss, die innerhalb von 8 Sekunden auf die Scheibe abgegeben werden mussten.

Am Ende des Wettkampfs konnte der Hegering Calenberg die ersten drei Plätze für sich entscheiden: Kreismeister wurde Bernward Wagner (178 Ring), knapp gefolgt auf Platz 2 von Daniel Franz (177 Ring) und Platz 3 von Bernd Törsiep (161 Ring). Jedem Teilnehmer wurde ein Erinnerungsbecher überreicht.



v.l. Daniel Franz, Bernward Wagner, Bernd Törsiep

So erfreulich das Ergebnis für den Hegering Calenberg ist, der mit seinen aktiven Jagdschützen die Kreismeisterschaft nicht nur vom Ergebnis, sondern auch vom Teilnehmerfeld dominierte, hätte sich der Schießobmann der Jägerschaft Hannover-Land Bernward Wagner gerne eine höhere Beteiligung gewünscht: „Ziel eines Wettbewerbs ist es nicht nur, den Leistungsstand zu vergleichen und die besten Schützen zu ermitteln, auch die Breitenarbeit im jagdlichen Schießen soll damit gefördert werden“. Ausdrücklich bedankte er sich bei allen Teilnehmenden für das professionelle und disziplinierte Schießen.

Die Jagdhornbläser unter den Schützen hatten ihre Hörner mitgebracht. Mit dem Signal „Zum Essen“ wurde nach der Siegerehrung die bei allen beliebte und schon zur Tradition gehörende Schlachteplatte eröffnet.

Dieter Schmid

Liebe geht durch
den Magen! Hier ist jeder
herzlich willkommen ...



Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! **sky**



Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, Sonntag ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95
E-Mail: sprenger.doris@web.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)
Tel. 05101/855 19 66

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9 – 18 Uhr
Sa. 9 – 13 Uhr
Montag Ruhetag

[ankø dølle]

Praxis für Sprach-, Sprech- & Stimmtherapie

Logopädische Behandlung von

- Kindlichen Sprachstörungen
- Aphasie und Stimmstörungen
- Akademische Sprachtherapeutin
- Lese-Rechtschreibstörungen

In der Klewert 3 · Hemmingen-Westerfeld · Tel. (0511) 412 812

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten



RUSSEK
BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/19793 28
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de



Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...



Ein kleiner Spaziergang
unterstützt die Mobilität
und bietet Raum für Gespräche.



Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de
www.pflagedienste-zucker.de



Das Buntebad
im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.buentebad.de.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
November					
09 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33	13 Sonntag	Wilkenburg	11:15 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Wilkenburg Gefallenen-Ehrenmal
	Hiddestorf	14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	11:30 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Hemmingen-Westerfeld Gefallenen-Ehrenmal
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Arnum Göttinger Straße 65		Arnum	11:30 Wurst- und Grünkohlessen der Feuerwehr Arnum Feuerwehrgerätehaus Arnum
	Hiddestorf	15:00-18:30 AWO Hiddestorf: Kaffee, Klönen, Bingo Tagesstätte Klagesgarten	Harkenbleck	11:45 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Harkenbleck Gefallenen-Ehrenmal	
10 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	15 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	09:00-10:30 Außensprechstunde des Senioren- und Pflegestützpunktes Rathaus		16 Mittwoch	Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	09:30-11:30 Müllsacktauschbörse der CDU Hemmingen 2016 Rathausplatz	Arnum		14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	11:00-17:00 aha: Servicemobil für Sackausgabe unterwegs Feuerwehrgerätehaus	Harkenbleck		15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bücherei Hemmingen: Der Fischer und seine Frau (Gebrüder Grimm) Stadtbücherei Hemmingen	
11 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Kerim Pamuk – „Leidkultur“ Kulturzentrum bauhof	17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
13 Sonntag	Arnum	10:45 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Arnum Gefallenen-Ehrenmal (neben der Friedhofskapelle)		Arnum	14:30-15:30 Logopädische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum
	Hiddestorf	11:00 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Hiddestorf Gefallenen-Ehrenmal		Arnum	15:00-16:00 Ergotherapeutische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum
	Devese	11:15 Gedenkstunde zum Volkstrauertag in Devese Gefallenen-Ehrenmal	Wilkenburg	16:00-17:30 Seniorenbeirat: Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum Freiwillige Feuerwehr	

VERANSTALTUNGSKALENDER

17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00-22:00 Grünkohlessen der CDU Hemmingen Vereinsheim SC Hem.-Westerfeld
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
18 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus, Bockstraße 33
	Hemmingen-Westerfeld	18:00-23:00 Preisskatturnier der CDU Hemmingen Vereinsheim SC Hem.-Westerfeld
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Skat- und Knobelabend der Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
19 Samstag	Devese	13:00-19:00 Feuerwehr Devese: Boßelwanderung mit Grünkohlessen Schulungsräume der Feuerwehr
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Musikschule unterwegs Ludwig Gartenmöbel Max-von-Laue-Straße 21
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Trio Coppo feat. Marcia Bittencourt – 15-Jahr-Latin-Show Kulturzentrum bauhof
20 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	09:30 Wandern und Grünkohlessen der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literarstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
23 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bücherei Hemmingen: Vorlesen für Kleine und Große ab 4 Jahren Stadtbücherei Hemmingen
24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

26 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Adventskaffee der Feuerwehrdamen Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Martina Brandl – „Irgendwas mit Sex“- Kabarett Kulturzentrum bauhof
27 Sonntag	Wilkenburg	17:00-18:20 Adventskonzert mit Lesungen St.-Vitus-Kirche Wilkenburg
28 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literarstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	18:00-18:30 Harkenblecker Krippenspiel Schiefers Hof, An der Kapelle
30 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle

Dezember

01 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Harkenbleck	18:00-18:30 Harkenblecker Krippenspiel Schiefers Hof, An der Kapelle
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
02 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	18:00-18:30 Harkenblecker Krippenspiel Schiefers Hof, An der Kapelle

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November / Dezember 2016

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 11. November 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Kerim Pamuk – „Leidkultur“

Kabarett Oriental

In seinem dritten Soloprogramm geht Kerim Pamuk dahin, wo es weh tut. Geprägt durch anatolischen Weltschmerz, gepeinigt vom deutschen Grundjammer, durchsiebt er das Leben nach großartigen Momenten des Leidens.



Wir sind Papst, haben Hotline Hilfe, Onlinesupport, das Navi im Auto und die Latte im Kaffee – trotzdem ist heutzutage nichts leicht und alles Wissenschaft. Selbst das Kinderkriegen stellt uns vor unlösbare Fragen: Babyblues oder Stilldemenz? Krabbel- oder Therapiegruppe? Beschneidung oder Konfirmation? Elternzeit oder doch gleich Altersteilzeit? Wir Deutschen haben es schwer, oder musste sich je ein Sudanese fragen, welcher Wellnesstyp er ist? Ich leide, also bin ich. Ein Abend zum Schreien und Lachen. Regie: Martin Maria Blau

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Samstag, 19. November 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Trio Coppo feat. Marcia Bittencourt

15-Jahr-Latin-Show



Trio Coppo hat bereits den 15. Geburtstag erreicht! Von kleinen privaten Feiern über klassische Clubkonzerte bis zu Open-Air-Festivals war alles dabei, was in besonderer Art und Weise musikalisch faszinierte. Trio Coppo hinterließ jeweils ein rhythmisch beeseeltes Publikum am Ende eines jeden Konzertes. Kein typisches Jazz-Trio, wenn auch immer wieder von Jazz durchsetzt, so hat sich diese Band dem Zauber afro-kubanischem sowie brasilianischem Puls verschrieben.



Viele bekannte Titel erscheinen hier in völlig neuem „Licht“. Als besonderes Highlight wird sich daher auch ein „Special Guest“ zum Trio Coppo Geburtstag hinzu gesellen: Marcia Bittencourt – charmante und temperamentvolle Sängerin aus Rio, die mittlerweile neben ihren schauspielerischen Aktivitäten insbesondere als ausgebildete Sängerin auf höchstem Niveau eine kraftvolle, melodische und anspruchsvolle brasilianische Musik präsentiert.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Samstag, 26. November 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Martina Brandl – „Irgendwas mit Sex“

Kabarett

„Spricht die jetzt den ganzen Abend über Sex?“ Natürlich nicht! Über Sex redet man nicht. Man hat ihn. Eines aber haben Sex und das neue Kabarett-Programm der Angela-Merkel-Sprecherin und einzigen weiblichen Quatsch Comedy Club Moderatorin gemeinsam: Es macht mehr Spaß, wenn beide mitmachen.



Auch in ihrem neuen Programm wird die „Göttin aus Geislingen“ (Thomas Hermanns) wieder jeden Zwischenruf zum Anlass nehmen, das geplante Programm über den Haufen zu werfen und hemmungslos zu improvisieren. Ausgezeichnet u.a. mit dem Prix Pantheon, dem Kritikerpreis der Berliner Zeitung und dem Kleinkunstpreis des Landes Baden-Württemberg berichtet Frau Brandl aus ihrem Leben als soziale Schere, singt über die Tragik verschimmelter Sonntagsbrötchen, tanzt ihren Indianernamen und parodiert sich nebenbei durch sämtliche Musikgenres und Dialekte. Das Schöne ist: Sie führt nicht vor sondern nimmt ihr Publikum bei der Hand. Sie spielt nicht, sie gibt sich preis und der Zuschauer lacht mit ihr über die eigenen bloßgelegten Schwächen. Alle hausgemacht!

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Impressionen online:
glende-gartenbau.de

Glende

Garten
Bau GMBH

Garten- und
Landschaftsbau

Beratung, Planung, Gestaltung. Für Ihren Traumgarten!

■ Beetgestaltung / Bepflanzungen
■ Natursteinarbeiten / Pflasterungen

■ Holzdecks / -terrassen
■ Teiche / Bachläufe
■ Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

PARKETT

Renovierung und
Neuverlegung

AUSSTELLUNG

BERATUNG

VERKAUF

VERLEGUNG

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus
einer
Hand -
Unsere
ambulante
Pflege
und
Betreuung

DRK-Sozialstation
Hemmingen

Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Denn die Bestsellerautorin braucht keine Ghostwriter, die ihr RTL-kompatible Gags schreiben, die schlimmsten Pointen schreibt das Leben selbst, wenn im Märchenbuch plötzlich die Geschichte „Hartz-Vierchen und die 7 Mini-Jobber“ auftaucht oder junge Mädchen als Berufswunsch „Webcam-Girl“ angeben, „oder auf jeden Fall irgendwas mit Sex“.

Diese Veranstaltung wird gefördert durch die Region Hannover.

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Freitag, 2. Dezember 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Duo Liaison – „Die 2 eiligen 3 Könige“

Ein ernsthaft heiteres Winter- und Weihnachtsprogramm



Die Dresdener Künstler Dunja Averdung (Gesang & Worte) und Jörg Nassler (Gitarren & Musik) präsentieren im Bauhof Hemmingen kurz vor Weihnachten ein „Grippepiel für Geimpfte und Ungeimpfte“. Zu Gitarren und allerlei raselnden Glühweingewürzen beschert das winterharte Duo traditionelle und neue Lieder und Geschichten zur Winterzeit. Musikalisch tönt es zwischen Ragtime und Klassik, ernst bis ernsthaft heiter. Was geschah wirklich in Bethlehems Stall? Gibt es Liebe im Winter? Welches Potenzial steckt im Schneemann?

Ohne Sentimentalität, aber nicht ohne Gefühl schaut das Duo auf ein Fest, dessen Mythos seit mehr als zweitausend Jahren die Wirtschaft und die Künstler am Leben erhält. Humorvoll hintergründige Geschichten von Rafik Schami in orientalischer Erzählertradition geschrieben, werden gelesen.

Unterhaltsame Umwege, nicht unbedingt vom Schnee geräumt, führen aus dem alten, erfolglosen Jahr hinein in ein neues, nicht minder bedeutungsvolles ... und es gibt selbstgebackene Künstler-Plätzchen mit auf den Weg!

Eintritt: 18,- / 15,- Euro

Mittwoch, 7. Dezember 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Blind Date – Die Überraschungsshow!

Sie sind neugierig? Sie lassen sich gern überraschen?



Dann sind Sie an diesem Abend goldrichtig im Bauhof Hemmingen. Sie wissen nur wann, Sie wissen aber nicht was und Sie wissen schon gar nicht, wer kommt! Rätseln Sie fleißig mit oder lassen Sie sich einfach überraschen.

Ganz sicher wissen Sie aber, dass Sie hervorragende Qualität auf der Bühne erwartet und das in der ganz besonderen Bauhof-Atmosphäre im Raum. Deshalb verraten wir an dieser Stelle auch nur so viel: Es wird garantiert wieder ein außergewöhnlicher Abend, den man nicht verpassen sollte.

Mittlerweile zum fünften Mal überraschen wir Sie im Bauhof mit dem beliebten „Blind Date“ und es hat sich zu einem echten Renner entwickelt!

Seien Sie mutig – wagen Sie es!

Diese Veranstaltung ist bereits leider ausverkauft.

Eintritt: 22,- / 18,- Euro

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Jägerschaft Hannover-Land e.V.

Hegering Calenberg

Der Hegering Calenberg setzt sich proaktiv für den Erhalt und die Verbesserung der Artenvielfalt und des Biotopschutzes in den Revieren ein. Im Rahmen eines Projektes der Region Hannover und in Kooperation mit der Jägerschaft Hannover-Land konnten öffentliche Mittel aus dem Förderprogramm „Maßnahmen zur Erhöhung der Biodiversität in der Region Hannover“ erworben und Fallen für den Waschbärfang für die Hegeringe bzw. Reviere beschafft werden. Die EU-Kommission hat diese invasive, nicht einheimische Art erst kürzlich auf eine Liste unerwünschter Tier- und Pflanzenarten gesetzt, deren weitere Ausbreitung verhindert werden soll.

„Die Fallen- oder Fangjagd ist keine antiquierte Jagdart“, erläutert Bernhard Wagner. Das Raubwild ist nachtaktiv und wird während der normalen Jagdzeiten bei Tageslicht oder hellen Mondnächten nur gelegentlich erlegt. Wenn man aber die Besätze vom Waschbären wirkungsvoll reduzieren will, muss in den Revieren zusätzlich die Fallenjagd betrieben werden. „Mit der Intensivierung der Jagd auf den Waschbär durch den Hegering, die vom NABU – Gruppe Ronnberg-Ihme / Landwehr – unter dem Vorsitz von Rainer Tubbe initiiert wurde, wollen wir einen weiteren aktiven Beitrag zum Natur- und Artenschutz im Hegering leisten“, führte



Anna-Charlotte Thiem

Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (0511) 31 60 63
Fax: (0511) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Auch in diesem Jahr ... Schlachteplatten und Braunkohl mit Bregenwurst

5. bis einschl. 19. November 2016



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (0511) 42 35 61



Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de



Einladung!
Samstag
26. Nov. 2015
15-18 Uhr

Weihnachtsmarkt

im SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim
»Im Rosenpark«

Wir laden Sie sehr herzlich zu unserem Weihnachtsmarkt am Samstag, den 26. November 2016 von 15 bis 18 Uhr ein.

Freuen Sie sich auf einen stimmungsvollen Nachmittag mit Handwerkswaren wie Grußkarten, Adventsgestecken, Schutzengeln, Ketten, Tüchern und Schals - und lassen Sie sich von hausgemachter Erbsensuppe, Feuerzangenbowle und gebrannten Mandeln in Weihnachtsstimmung versetzen. **Wir freuen uns auf Sie!**

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«
Berliner Straße 16 · 30966 Hemmingen
Telefon: 0511/4108-0 · www.sozialkonzept.com/rosenpark

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser neues Herbst-Programm ist da! Sie finden es im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab November 2016

Kurs Nr. 4410H	Fit für Lateinamerika
Donnerstag, 17. November, 18.00 – 21.15 Uhr Arnum	Sich in einer fremden Kultur auf Anrieb wohlfühlen Interaktiver Vortrag in deutscher Sprache mit Einstreuung und Vermittlung typisch spanischer Idiome und Anmerkungen.
Kurs Nr. 4602H	Dänisch A2 / B1
Samstag, 26. Nov. 9.00 – 14.00 Uhr Sonntag, 27. Nov. 9.00 – 14.00 Uhr Hemmingen	für Fortgeschrittene Inden vi kan fortælle en god historie, vil vi først lege os gennem grammatiske temaer som præpositioner, tidsbestemmelser, uregelmæssige verber og sætningskonstruktioner. Vi vil slutte weekenden af med vor rejse "Danmark Rundt".
Kurs Nr.4700H	Schwedisches Santa Lucia-Fest
Samstag, 26. November, 17.00 – 20.00 Uhr Hemmingen	Kulinarische Lesung – In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen Es ist ein sehr alter Brauch, den die Schweden alljährlich am 13. Dezember pflegen. Dann wird das Lucia-Fest gefeiert, das ist der Tag der Lichterkönigin. Wir wollen das fröhliche Miteinander mit Gesang und Lichtern teilen und einen typisch schwedischen vorweihnachtlichen Brauch erleben. Dazu hören wir Auszüge aus der zeitgenössischen und traditionellen schwedischen Literatur, singen Lucia-Lieder und gönnen unseren Gaumen schwedische Kostproben.
Unter Beteiligung eines Chors der deutsch-schwedischen Gesellschaft	
Kurs Nr. 2309H	Das Tier in der Malerei
Montag, 14. November, 19.00 – 20.30 Uhr Hemmingen	Ein Streifzug durch die Kunstgeschichte Mensch und Tier scheinen seit ihren Anfängen untrennbar miteinander in Verbindung zu stehen. So zählen Tierbilder zu den ältesten überlieferten Zeugnissen der Malerei.
Kurs Nr. 4255H	Englisch B1
Freitag, 2. Dezember, 15.00 – 18.00 Uhr Hemmingen Altes Schulhaus	„A Christmas Carol“ by Charles Dickens There are few stories so closely connected with Christmas as Charles Dickens's "A Christmas Carol". You can hear a reading of the heart-warming story of his transformation in the cosy atmosphere of the "Café im Alten Schulhaus".
Kurs Nr. 3329H	Selbsthilfeübungen
mittwochs, ab 23. November, 18.30 – 20.30 Uhr 2 Termine Arnum	... nach der Dorn-Therapie Die Dorn-Therapie ist eine sanfte Therapie zur Korrektur von verschobenen Wirbeln und Gelenken. Um Fehlhaltungen zu vermeiden, gilt es Selbsthilfeübungen zu erlernen, die zu einem stabileren und belastungsfähigeren Bewegungsapparat führen.

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30

E-Mail: info@leine-vhs.de

www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

Hegeringleiter Bernward Wagner anlässlich der Revierleiterbesprechung am 27. Oktober 2016 aus. Denn der ursprünglich aus Nordamerika stammende Waschbär richtet als Allesfresser erhebliche Schäden an. Als Eierdieb macht er sich häufig über Gelege zahlreicher bedrohter Arten her. Aber auch Wirbeltiere wie z. B. Frösche, Kröten und Salamander stehen auf der Speisekarte des Waschbären, vereinzelt Vögel und Kleinsäuger.



Bernward Wagner bedankte sich ausdrücklich bei den teilnehmenden Revieren, denn die Fangjagd ist für die Revierpächter mit einem nicht unerheblichen Aufwand verbunden. Der Fallenjäger muss zunächst erfolgreich einen Lehrgang absolviert haben, um überhaupt zur Ausübung der Fallenjagd berechtigt zu sein. „Im täglichen Jagdbetrieb sind die Fallen zu beködern und müssen im Rahmen der gesetzlichen Regelungen regelmäßig kontrolliert werden“, berichtete Revierpächter Uwe Völksen.

Zudem sind im Zuge der Verwendungsnachweisprüfung umfangreiche Dokumentationspflichten zu erfüllen, die nicht nur einen reinen Sachbericht erfordern, sondern darüber hinaus auch eventuell aufgetretene Probleme und die dazu gefundenen Lösungen beschreiben.

Heimatbund Pattensen

Terminänderung!!!

Auf Wunsch unserer Heimatfreunde aus Hemmingen findet unsere Fahrt nach Bremen nun doch mit einem Busunternehmen, der Firma Strey aus Nordstemmen-Adensen, und auch erst eine Woche später, am Samstag, 10. Dezember 2016, statt.

Wir fahren am 10. Dezember 2016 mit einem modernen Reisebus erst einmal folgende Route zum Einsteigen:

- 08.50 Uhr Hüpede-Mitte
- 09.00 Uhr Pattensen-ZOB
- 09.10 Uhr Pattensen Lidl
- 09.20 Uhr Arnum, Haltestelle Rossmann
- 09.35 Uhr Hemmingen, Haltestelle Börje
- 09.45 Uhr Hemmingen, Haltestelle an B3 Nähe Rathaus

Dann geht es weiter nach Bremen, wo wir uns erst einmal von 12.30 bis 14.00 Uhr mit einem Mittagssmahl, einen Raubritterspieß (flambiert) mit Backkartoffel und Feuerwasser stärken werden. Von 14.00 bis 15.30 Uhr haben wir eine Stadtführung. Danach besuchen wir bis 17.00 Uhr den Bremer Weihnachtsmarkt. Um 17.30 Uhr treten wir die Rückfahrt an und sind ca. 19.30 Uhr bis 20.00 Uhr wieder daheim in Hemmingen und Pattensen. Unsere Fahrt wird pauschal ab 25 Teilnehmern 50,- Euro kosten, je nach Teilnehmerzahl bis 52 Personen, kann sich der Preis noch geringfügig mindern. Die Fahrt steht allen Mitgliedern des Heimatbundes Niedersachsen e.V. in Hemmingen und Pattensen offen, Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Sie zahlen dann wie gewohnt einen Zuschlag von 5,- Euro pro Person.

Verbindliche Anmeldungen werden bis zum 3. Dezember 2016 bei Heidi Friedrichs (0 51 01) 99 06 86 oder friedrichs@steuern-pattensen.de erwartet. Wir freuen uns ganz besonders auf Sie und Sie und natürlich Bremen und die Hin- und Rückfahrt in einem komfortablen Bus.

Ihr Heimatbund Pattensen Vorstand

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Grünkohl- / Wurstessen beim SoVD Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck

**Treffen am Freitag, dem 18. November 2016, um 18.00 Uhr
Burgterrassen Pattensen**

Liebe Mitglieder und Freunde,

nach unserem Oktoberfest am 14. Oktober, welches mit gutem Besuch und regem Austausch in der Gaststätte Burg Terrassen Pattensen stattfand, wollen wir uns weiter den herbstlichen Festivitäten widmen und unser diesjähriges Grünkohl- / Wurstessen beim SoVD Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck wieder in den Burg Terrassen Pattensen um 18.00 Uhr stattfinden lassen. Unser Oktoberfest am 14. Oktober war ein gelungener Abend mit viel Informationsaustausch, regen Gesprächen und einer schönen Feier. Das bayrische Essen hat wohl allen Besuchern geschmeckt! Es war reichlich vorhanden und nett angerichtet. Wir hoffen, dass es in diesem Jahr beim Grünkohl- / Wurstessen ebenfalls ein schönes Fest wird! Bringen Sie gute Laune und Appetit mit!

Unkostenbeitrag p. P. 7,- Euro / Getränke sind individuell zu zahlen. Bitte melden Sie sich beim Vorstand bis zum 11. November an. Bitte geben Sie an, ob Grünkohl oder Wurstplatte gewünscht wird.

Lutz Märtin, Telefon (05101) 92 58 01, E-Mail: lumaartin@hotmail.de

CDU Hemmingen

CDU Hemmingen lädt Freunde und Mitglieder zum Grünkohl-Satt-Essen

Zum traditionellen „Grünkohl-Satt-Essen“ lädt die CDU Hemmingen ihre Mitglieder und Freunde ein. Für Donnerstag, den 17. November 2016 haben die Hemminger Christdemokraten in der Sportgaststätte des SC Hemmingen-Westerfeld (Hohe Bunte 8 in 30966 Hemmingen) um 19.00 Uhr einen Tisch reserviert. Die Kosten für das „Grünkohl-Satt-Essen“ belaufen sich auf 12,50 Euro pro Person. Hierin enthalten sind neben Grünkohl auch Bregenwurst und Fleisch „satt“ sowie Kartoffeln. Die Gastronomie bittet höflich um Barzahlung.

Für die weitere Planung bittet die stellv. Vorsitzende Marlies Klingenberg um Anmeldung bis zum 10. November 2016. Die Anmeldung kann sowohl telefonisch erfolgen unter (0 51 01) 58 50 58 oder auch per E-Mail unter klingenbergm@aol.com.

Neben dem Essen wird es auch politische Inhalte geben: Sowohl unsere Landtagsabgeordnete Gabriela Kohlenberg als auch der Regionsabgeordnete Jan Dingeldey und der Vorsitzende der CDU-Fraktion im Rat der Stadt Hemmingen Ulf Konze werden im Laufe des Abends kurze Berichte aus der Landes-, Regions- und Hemminger Kommunalpolitik geben.

Marlies Klingenberg, Stellv. Vorsitzende

Preisskatturnier der CDU Hemmingen am 18. November 2016

Die CDU Hemmingen veranstaltet am Freitag, 18. November 2016, in der Sportgaststätte des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8 in 30966 Hemmingen das jährliche und schon traditionelle Preisskatturnier.

Hierzu sind alle interessierten Personen herzlich eingeladen. Beginn ist um 18.00 Uhr. Es wird ein Startgeld in Höhe von 10,- Euro erhoben, das an diesem Abend zu entrichten ist.

Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt. Anmeldungen nimmt Barbara Konze ab sofort gerne unter der Telefonnummer (0 51 01) 39 28, per Telefax unter (0 51 01) 58 60 00 oder per E-Mail unter der Adresse konze@cdu-hemmingen.de entgegen.

Der/die Sieger/in des Preisskatturniers gewinnt eine dreitägige politische Informationsfahrt nach Berlin. Dieser Preis wurde von unserer Bundestagsabgeordneten Dr. Maria Flachsbarth gestiftet. Daneben warten auf alle anderen Teilnehmer/innen ebenfalls attraktive Preise, u. a. gestiftet von unserer Landtagsabgeordneten Gabriela Kohlenberg und dem Vorsitzenden der CDU-Stadtratsfraktion Ulf Konze.

Die CDU Hemmingen hofft auf zahlreiche Beteiligung und wünscht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern „Gut Blatt!“.

Barbara Konze, Vorsitzende CDU Hemmingen

Erneut CDU-Tauschbörse für schwarze Restmüllsäcke

Bereits in den vergangenen Jahren fanden die Tauschbörsen der CDU für schwarze Restmüllsäcke in Hemmingen großen Anklang.

Diese Aktion wiederholen wir daher auch in diesem Jahr. Die letzte Tauschbörse 2016 findet statt am Donnerstag, dem 10. November 2016, von 9.30 bis 11.30 Uhr auf dem Rathausplatz in Hemmingen

Die meisten Bürger werden inzwischen überschauen können, wie viele der ihnen zugewiesenen Restmüllsäcke nicht mehr benötigt werden und deshalb für einen guten Zweck gespendet werden können. Auf der an-

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht

§ Allg. Vertragsrecht

§ Arbeitsrecht

§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht

§ Bau- & Architektenrecht

§ Ehe-, Familien- & Erbrecht

§ Forderungseinzüge

§ Miet- & Pachtrecht

§ Pferderecht

§ Strafrecht

**KANZLEI
in
HEMMINGEN**

Rechtsanwälte und Notariatsverwalter
in Bürogemeinschaft

Weetzener Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

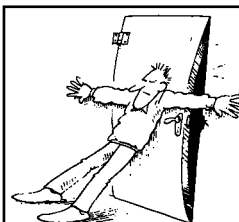
Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 0 51 01/28 94
Fax 0 51 01/53 71

Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER

Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster
und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Leifheit.

Raumgestaltung

Individuelle Raumgestaltung

Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten

Aufarbeitung von Polstermöbeln

Rollos, Jalousien

Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

deren Seite gibt es nicht wenige Menschen, die aus verschiedenen Gründen mit den schwarzen Restmüllsäcken nicht auskommen (Familien mit Babys, Ältere Menschen u. a.). Denen möchten wir gerne helfen. Für den Erwerb der gespendeten Säcke bitten wir um eine freiwillige Spende.

Die CDU bietet also mit dieser Tauschbörse die ideale Gelegenheit auf der einen Seite zu spenden und auf der anderen Seite zu helfen. Mit dem Erlös wollen wir in diesem Jahr die Aktion „Nachbarn helfen Nachbarn“ unterstützen. Spender, die den Weg zum Rathausplatz umgehen möchten, können ihre übrig gebliebenen Säcke auch abgeben bei

- Barbara Konze, Im Sieksfeld 16, Arnum
- Hermann Helderemann, Siecum 18, Westerfeld
- Hermann-Josef Nockher, Am Hopfenberg 8, Harkenbleck.

Unter der Telefonnummer (0 51 01) 92 50 80 kann bei Bedarf auch eine Abholung telefonisch vereinbart werden.

Barbara Konze, Vorsitzende



DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

DUH vergibt eingesparte Wahlwerbekosten in Höhe von 1000 Euro an gemeinnützige Projekte in Hemmingen

„Die Unabhängigen Hemmingen“ (DUH) haben zur Kommunalwahl 2016 angekündigt, den Einsatz von Wahlwerbung zu reduzieren. Im Wahlkampf hat die DUH ausschließlich Plakate und Broschüren eingesetzt, und auf weitere Werbeartikel verzichtet. Dabei wurde ein Betrag von 1.000 Euro eingespart. Mit diesem Geld will die DUH ein oder mehrere gemeinnützige Projekte in Hemmingen unterstützen und schreibt dazu einen Wettbewerb aus.

Bewerben kann sich jeder Verein, jede Organisation oder Person mit einem Projekt, das einem gemeinnützigen Zweck im Stadtgebiet Hemmingen zugutekommt. Voraussetzung ist eine Projektbeschreibung mit einer Begründung bzw. Kalkulation für den Betrag, der für das Projekt oder die Idee benötigt wird. Senden Sie Ihre formlose Bewerbung bis zum 31. Dezember 2016 per E-Mail an nennduhunsdeinprojektdenn@duh-bist-hemmingen.de.

Die Vergabe erfolgt (unter Ausschluss des Rechtsweges) durch die Mitgliederversammlung der DUH im Februar 2017. Der Betrag von 1000 Euro kann auch auf mehrere Projekte verteilt werden.

Wir freuen uns auf vielen interessante Vorschläge!

ARNUM

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 10.45 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Arnum (neben der Friedhofskapelle) gedacht.

Redner: Herr Pastor (a. D.) Günter Braun

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum

Leitung neu: Christine Harrenga-Reese, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

ANZEIGE



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr

Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

Mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinestr. 1 in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5. Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Die Sommerpause ist vorbei. Jetzt treffen sich die Mitglieder wieder regelmäßig am zweiten Dienstag im Monat um 18.00 Uhr im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum.



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Einladung zum Skat-, Knobel- und Dart-Abend am 3. Dezember

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum haben wieder die Chance, ihr „Glück im Spiel“ zu erproben. Die Feuerwehr lädt am Samstag, dem 3. Dezember 2016 alle Spielbegeisterten herzlich um 18.00 Uhr zum Skat-, Knobel- und Dart-Abend ins Feuerwehrgerätehaus Arnum, Arnum Kirchstraße 1A ein.

Das Startgeld in Höhe von 10,- Euro / je Teilnehmer beinhaltet die Snacks und Getränke des Abends, sowie die Aussicht auf einen attraktiven Gewinn.

Um den Abend planen zu können, ist eine verbindliche Anmeldung zum Skat- und Knobel- und Dart-Abend bis Freitag, 25. November 2016 telefonisch bei Lars Moses, (0 51 01) 58 53 40, erforderlich.

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Es weihnachtet sehr ...

Die Chorgemeinschaft Arnum bereitet sich auf die bevorstehende Weihnachtssaison vor

Es weihnachtet sehr bei der Chorgemeinschaft Arnum, denn für das alljährliche, große Weihnachtskonzert in der Friedenskirche in Arnum am 4. Dezember, um 15.30 Uhr sowie für den Auftritt auf dem hemminger Weihnachtsmarkt eine Woche später werden unter der Leitung von Svitlana Pysmenna einige ganz neue Lieder, u.a. „Winter in Canada“, „Der Weihnachtsstern“ oder „Das Licht aus dunkler Nacht“, einstudiert. Aber auch Altbekanntes wie „Christrosen“ oder „Weihnachtsfriede“ wird zu hören sein.

Des Weiteren wird das Publikum wieder aktiv eingebunden, denn zwei oder drei Lieder werden gemeinsam gesungen. Doch auch andere Aktivitäten des Chores stehen noch im Fokus. Am 20. November (Totensonntag)

tag) treffen sich alle aktiven und passiven Chormitglieder mit Angehörigen und Freunden um 12.00 Uhr im Carré in Arnum am See zum Grünkohl- und Wurstessen. Anmeldungen nimmt Inge Stelzer unter (051 01) 26 23 entgegen.



Singen Sie gern? Die wöchentlichen Chorproben finden immer donnerstags von 19.50 bis 21.30 Uhr in der Wäldchenschule in Arnum statt. Für weitere Auskünfte stehen Ihnen jederzeit Brigitte Krausch unter (05 11) 42 73 69 und Barbara Freitag unter (01 71) 9 59 17 54 zur Verfügung. Wir freuen uns auf Sie!

Barbara Freitag, 2. Vorsitzende und Pressewartin

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



HALLENSCHAU VOM 23. OKTOBER 2016

Die vollbesetzte Sporthalle am Klapperweg war wieder einmal der Ort eines großen Ereignisses. Mehrere Sparten der SV Arnum präsentierten sich in einer 3-stündigen Schau vor begeisterten Zuschauern. Als Moderator führte Hans-Hermann Reese durch die Veranstaltung.

Insgesamt haben Teilnehmer aus neun Sparten teilgenommen. Die Sportler aus den Sparten Fußball, Leichtathletik, Turnen, Judo, Tennis, Tischtennis, Basketball, Tanzen und Taekwondo bestritten das Programm mit ihren zehn- bis fünfzehnminütigen Auftritten. Angefangen haben die Kinder welche zu moderner Musik ihre Choreographien turnten. Später führte unsere Salontanztruppe den Black-Bottom-Tanz vor – natürlich auch in zeitgemäßer Kleidung. In den Kampfsportarten stellten die Sportler von Taekwondo und Judo ihre Leistungen vor. Von Seiten der Zuschauer war viel Lob für die Hallenschau und die Leistungen der Akteure zu hören. Rund um die Hallenschau wurden vor der Sporthalle Getränke und gegrillte Würstchen sowie Kaffee und Kuchen angeboten.

Wir danken allen teilnehmenden Gruppen für ihre tollen Vorführungen. Aber auch den vielen Helfern beim Auf- und Abbau in und vor der Halle gilt unser Dank. Diese spartenübergreifende Veranstaltung ist ein Beweis für die gute Zusammenarbeit in der SV Arnum.

Werner Drotschmann, Pressewart

SPARTE TENNIS

Erwerb eines Defibrillators durch die Tennissparte der SV Arnum mit Unterstützung der Bürgerstiftung Hemmingen

Die Tennissparte der Sportlichen Vereinigung Arnum zählt mit knapp 370 Mitgliedern, darunter um die 130 Jugendliche, zu den größten Tennisvereinen in der Region Hannover und zum größten Tennisverein in der Stadt Hemmingen.

Auf die hohe Anzahl der aktiven Jugendlichen ist die Tennissparte besonders stolz und dennoch gibt es auch eine hohe Anzahl an junggebliebenen Senioren, die in der Sparte ihrer Freizeitbeschäftigung nachgehen. Dazu kommt eine Vielzahl von Punktspielen und vier großen Turnieren pro Jahr, was die Spartenleitung zusammen mit dem Trainer-team schon länger dazu veranlasst hat, die Anschaffung eines Defibrillators in Erwägung zu ziehen, um im Notfall schnelle Ersthilfe leisten zu können. Verstärkt wurde dieser Entschluss durch einen Vorfall beim diesjährigen Impulspokal, einem großen deutschen Tennisranglistenturnier, bei dem der Einsatz eines Notarztes nötig wurde.

Da die Finanzierung von mehr als 2.000 Euro für das Gerät und das nötige Zubehör für die Tennissparte nicht einfach aus eigenen Mitteln zu bewerkstelligen war, wurde das geplante Vorhaben bei der Bürgerstiftung Hemmingen vorgestellt und um finanzielle Unterstützung gebeten.

Erfreulicherweise wurde der Antrag schnell und unkompliziert positiv beschieden und es wurde eine Förderung von 50 % der Anschaffungskosten des Defibrillators zugesagt. „Die Mittel stammen aus dem Fonds der ‚Alice-Larbig-Stiftung‘ mit Zweckbindung innerhalb der Bürgerstiftung Hemmingen“ teilte der Vorsitzende der Stiftung Wolf Hatje mit.

„Die Tennissparte ist sehr dankbar für die Unterstützung durch die Bürgerstiftung und freut sich, Ihren Mitgliedern nun noch mehr Sicherheit zu bieten und hofft natürlich sehr, dass der Einsatz des Gerätes nie notwendig wird. Im Sommer wird der Defibrillator an bereits dafür vorgesehener Stelle auf der Tennisanlage sicher untergebracht und

FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

Herbst-Aktion
nur bis zum
30.11.2016

NEU! Aerobicraum auf 350 m²
voll klimatisiert

NEU! Spinning voll klimatisiert

NEU! Lady Fitness
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude,
voll klimatisiert

Jetzt auf 3000 m²

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

Herbst-Aktion

12,45*

Euro pro Monat
(Bei Vorlage dieses Coupons)

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Wir lieben die Herausforderung!

Innovativ.
Leistungsstark.
Unkompliziert.

Klauenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-dehn-rohr-frei.de

RINGS UM UNS AUSGABE 23

SEITE 23

während der Wintermonate soll er anderen Sparten der SV Arnum zur Verfügung stehen, da der Betrieb auf der Tennisanlage ruht.“ so die Spartenleitung der Tennissparte.

Martin Teschner



von links: Spartenleiter Bernd Trambauer, Wolf Hatje von der Bürgerstiftung, Kassenwart Clemens Ubrig und die stellvertretenden Spartenleiter Hans-Georg Meelfs und Martin Teschner freuen sich über die neue Investition.

SPARTE TURNEN

Neue Angebote in der SV Arnum

Am Dienstag, dem 1. November starten zwei neue Gruppen in der Turnhalle der Wäldchenschule am Klapperweg!

Um 15.00 Uhr begann eine Kindertanzgruppe für Jungen und Mädchen im Alter von 3 bis 6 Jahren, anschließend um 16.00 Uhr startet eine zweite Eltern-Kind-Turngruppe für Kinder von 1 bis 3½ Jahren, da die Eltern-Kindgruppe am Mittwoch inzwischen sehr voll ist. Interessierte Kinder und Eltern sind herzlich zu einer Schnupperstunde eingeladen.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Volkstrauertag in Devese

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 11.15 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Devese gedacht.

Rednerin: Frau Ratsmitglied Roth

Volkstrauertag in Hemmingen-Westerfeld

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 11.30 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Hemmingen-Westerfeld (neben der Kapelle im Kapellenweg) gedacht.

Redner: Herr Bürgermeister Schacht-Gaida



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hemmingen-Westerfeld informiert:**



TERMINE:

13. November 2016 – Volkstrauertag

Treffen: 11.00 Uhr am Gerätehaus
Bekleidung: Dienstanzug (Ich bitte um rege Teilnahme!)

18. November 2016 – Skat- und Knobelabend

Treffen: 19.00 Uhr am Gerätehaus
Bekleidung: Zivil
Teilnahmegebühr: 10,- Euro
Anmeldung: Bis zum 13. November 2016*

20. November 2016 – Wandern und Grünkohlessen

(für aktive Wehr und Altersabteilung) Wer nicht mitwandern kann / oder möchte, kann ab 12.30 Uhr am Grünkohlessen teilnehmen.

Treffen: 9.30 Uhr am Gerätehaus
Bekleidung: Zivil
Unkostenbeitrag: 10,- Euro
Anmeldung: Bis zum 13. November 2016*

* Anmelden per:

Telefon (AB): (0 51 01) 9 12 99 47
Internet: www.ffhemmingen-westerfeld.de/Anmeldung
E-Mail: info@ffhemmingen-westerfeld.de

Mit kameradschaftlichen Grüßen
Thorsten Heitmann, Ortsbrandmeister

Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen



Trinfilm – Kirchenkino in Trinitatis

Sonntag, 20. November 2016, 17.00 Uhr
Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen Kirchdamm 4

Die Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4, setzt ihr Kino-Programm am Ewigkeits-Sonntag, 20. November, 17.00 Uhr, mit einem sehr anrührenden Film fort.

Der gezeigte Film, ausgezeichnet mit 16 Preisen, spiegelt die Einsamkeit und den Tod in unserer Gesellschaft wider: Ein Verwaltungsangestellter, der sich um die Beerdigungen vereinsamter Verstorbener kümmert, betreibt diesen Job überaus (übertrieben?) korrekt und mit voller Hingabe. Er schreibt die Trauerrede für den Priester, ist selbst mit dabei und führt zu Hause ein Fotobuch der Verstorbenen. Ein durchaus liebevoller, sehenswerter Film.

Der Eintritt ist natürlich kostenfrei.

Sigrid Nickel

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
mit selbstgebackenem Kuchen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bunte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE TRAMPOLIN

Trampolin – Neue Erfahrungen

Neu sind nicht nur die Geräte, auf denen die 4 Trampolinspringerinnen aus Hemmingen in Wolfsburg beim Landeswettkampf gesprungen sind. Neu ist besonders, dass drei von ihnen ins Finale gekommen sind und ein Wettbewerb sogar gewonnen werden konnte! Die Hemminger Trampoliner sind nun wirklich in der niedersächsischen Leistungsspitze angekommen.

Sarah Wyzgol turnte einen herausragenden Wettkampf in der Schülerin-nenklasse 2003/2004 und belegte bereits nach dem Vorkampf den zweiten Platz. Im Finale sprang sie noch an der Führenden vorbei und wurde mit dem obersten Treppchenplatz belohnt. Alena Langner war ebenfalls zufrieden mit ihrem Wettkampf, denn sie kam auch ins Finale und freute sich über ihren 6. Platz.



Bei der jüngsten Schülerinnenklasse 2007 und jünger waren wieder zwei Hemminger Springerinnen am Start. Emelie Wehrmann kämpfte sich in den Wettkampf und holte im Finale mächtig auf. Sie wurde mit dem 4. Platz belohnt. Diesen hatte nach der Pflicht Lara Wyzgol belegt. Sie hatte leider Pech in der Kür und kam schließlich auf Rang 13.

Trampolin in Hemmingen: Wir sind dabei

Thorsten Langner

SPARTE LEICHTATHLETIK

Mats lässt auch der älteren Konkurrenz kaum eine Chance

Herbstzeit ist Volkslaufzeit, auch bei einigen Hemminger Leichtathleten, die bei den rund 1,2 km langen Kinderläufen in Wettbergen, Ricklingen und Bothfeld antraten.

Besonders fleißig waren Alina und Jannis Dannenberg sowie Melissa Wallentowitz, die an allen drei Wettbewerben auf die Piste gingen. Dabei lieferten sich Alina und Melissa (beide W09) einen gesunden Konkurrenzkampf: Lag Alina in Wettbergen als Zweitplatzierte in 5:23 Minuten noch vor Melissa (Dritte in 5:29 Min.), drehte Melissa in Ricklingen den Spieß um und war Zweitschnellste (5:36 Min.) unmittelbar vor Alina (5:39 Min.).

In Bothfeld war Alina wieder am Zuge und rannte in 4:52 Minuten als Zweite ins Ziel. Melissa wurde hier Sechste in 5:07 Min. Der erst siebenjährige Jannis stand den Leistungen seiner Schwester in nichts nach: Er verbuchte einen Sieg in Wettbergen (5:36 Min.), Platz drei in Ricklingen (5:55 Min.) und Platz fünf in Bothfeld (5:17 Min.).

Zweimal ganz oben auf dem Treppchen stand Pia Strache (W11), die in Ricklingen als Dauersiegerin ihrer Pokalsammlung einen weiteren Siegerpokal hinzufügte und auch in Wettbergen in 4:42 Minuten der Konkurrenz keine Chance ließ.

Bei Mats Leo Poltrock hatten zumeist nicht einmal die älteren Konkurrenten eine Chance. Der Neunjährige bog in Ricklingen als Erster auf die Zielgerade ein und musste erst auf den letzten Metern einem Elfjährigen den Vortritt lassen. Seine Zeit von 4:53 Minuten ist mehr als beachtlich. Ihre ersten Wettkämpfe absolvierte Helene Mihm. Nach ihrem „Testlauf“ von Ricklingen, wo die knapp Achtjährige Rang acht der U10 belegte (Dritte der W08), wollte sie unbedingt eine Woche später auch in Bothfeld starten. Hier kam die knapp Achtjährige als 13. der U10 (Siebte der W08) ins Ziel.

Jutta Jaedicke

HARKENBLECK

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 11.45 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Harkenbleck gedacht.

Rednerin: Frau Ratsvorsitzende Liebelt

**Seniorenresidenz
Arnum**

20. November 2016
Tag der offenen Tür und Besichtigung
der Einrichtung von 11:00 – 16:00 Uhr





Neueröffnung!

Alles neu macht der Mai – bei uns ist es der Oktober!

Wir eröffnen unsere **neue Seniorenresidenz** mit 93 Plätzen & bieten Ihnen hier in Arnum ein abwechslungsreiches & komfortables Zuhause – **Sie stehen bei uns im Mittelpunkt!**

Seniorenresidenz Arnum
Bürgermeister von dem Hagen
Platz 1, 30966 Hemmingen
info@arnum-seniorenresidenz.de
www.arnum-seniorenresidenz.de

Bei Fragen & Besichtigungsterminen rufen Sie unter 0173 7875392 Herrn Hagemann an!

Die Atmosphäre ist familiär, das Pflege-team herzlich und kompetent und das Ambiente ist mediterran. Natürlich kocht das Küchenteam für das eigene Restaurant frisch und regional.

Unsere Leistungen für Sie:

- Vollstationäre Pflege
- Schwerpunktpflege (Demenz)
- Verhinderungs- & Kurzzeitpflege
- Urlaubspflege
- Probewohnen

Eine Einrichtung der Mediko Gruppe 









Wir sorgen für das Leben im Alter

patricia stephan

**TISCHLER-
MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau





WOCHENMARKT HEMMINGEN




Angebote unserer Aussteller gültig am 17.11.2016 - und solange der Vorrat reicht

<p>Pinkernell Obst, Gemüse, Eier, Kartoffeln Kartoffeln - alle Sorten 5 kg 4,50 €</p>	<p>Gramann & Ahrberg Fleisch- und Wurstwaren Bockwürstchen Stück 1 € 5 Stück 4 €</p>	<p>Schmitz Frischgeflügel und Freilanderei Putenoberkeulen 1 kg 5,90 € Entenkeulen 1 kg 9,90 €</p>
<p>Hasan's Salate Weichkäse - mild & cremig 100 g 1,10 € Zaziki - hausgemacht 100 g 0,79 €</p>	<p>Kausar Textilien 10 % auf alle Waren</p>	<p>Blumen-Land Westerhold Blumen Grabgestecke ab 7,50 € Schnitt-Amaryllis Stück ab 2 €</p>
<p>Albat Käse Bergkäse, jung 100 g 1,99 €</p>	<p>Marquardt Bäcker 5 Schnittbrötchen und ein Platenkuchen nach Wahl 3,90 €</p>	<p>Fisch-Reese Fischfeinkost Bücklinge - frisch aus dem Rauch St. 2 €</p>
<p>Hahne Obst Obst aus Gleidingen</p>	<p>Reinsch Obst, Gemüse, Südfrüchte Äpfel aus dem alten Land 2 kg 3 €</p>	<p>Willi Hölter Imker Honig aus der Region</p>

Adventskalendersingen in Harkenbleck

Alle Harkenblecker sind herzlich
dazu eingeladen!!!

Wann	Uhrzeit	Wo
27.11.2016 Sonntag 1. Advent	18.00 Uhr	Fam. Hatge Hopfenberg 14
04.12.2016 Sonntag 2. Advent	18.00 Uhr	Fam. Kunisch Eckernkamp 4
11.12.2016 Sonntag 3. Advent	18.00 Uhr	Fam. Neubert und Heidemann Redener Straße 26
18.12.2016 Sonntag 4. Advent	18.00 Uhr	Fam. Pirsich Südring 11

Weihnachtslieder,
die jeder mitsingen kann!!!

Werner Heitefuß



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:



Hydranten in Harkenbleck werden überprüft

Am Samstag, dem 12. November 2016, werden von der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck die Hydranten in Harkenbleck überprüft und gespült. Dabei kann es vorübergehend zu Druckschwankungen und Trübungen des Wassers kommen. Daher bitte in dieser Zeit keine Wäsche waschen und bei auftretenden Trübungen das Wasser eine kurze Zeit laufen lassen.

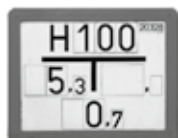
Außerdem werden die Hydranten für den Winter vorbereitet. Damit die Unterflurhydrantendeckel im Winter nicht festfrieren, wird unter allen Deckeln eine Folie gelegt.

Um die Löschwasserversorgung im Brandfall und damit Ihre Sicherheit gewährleisten zu können, werden die Hydranten jährlich von uns kontrolliert und winterfest gemacht. Wir bitten um Ihr Verständnis.

In diesem Zuge weisen wir daraufhin die Deckel der Unterflurhydranten im Winter von Eis und Schnee zu befreien, denn im Winter erhöht sich die Brandgefahr u. a. durch die Weihnachtszeit. Oft sind die Hydranten nicht nur zugefroren, sondern aufgrund der Räumungsarbeiten auch noch mit Eis und Schnee zugeschüttet, was die Löschwasserentnahme für uns nahezu unmöglich macht.

Achten Sie bitte daher zu ihrer eigenen Sicherheit auf die Hydranten in ihrer Nähe und halten sie diese von Schnee und Eis frei.

Achten Sie bitte auch beim Parken darauf, dass Sie nicht auf einen Hydrantendeckel parken.



Der Hydrant befindet
sich 5,3 Meter links
und 0,7 Meter
vor dem Schild.



Zugeparkte und vereiste Hydranten führen zu einer verzögerten Brandbekämpfung die Menschenleben kosten kann und hohe Sachschäden verursachen.

Die Unterflurhydranten werden durch große weiße Schilder mit rotem Rand gekennzeichnet. Das H steht für Hydrant und die Zahl dahinter gibt den Wasserrohrdurchmesser im Millimeter an. Darunter ist die Entfernung des Hydranten vom Hydrantenhinweisschild in Metern angegeben.

Lennart Fieguth, Pressesprecher

Skat und Knobeln

Die Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck lädt am Freitag, dem 18. November 2016, um 19.00 Uhr, in den Feuerwehrs Schulungsraum zum traditionellen Skat- und Knobelabend ein. Es sind alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder herzlich willkommen.

Das Startgeld beträgt 8,- Euro. Die Anmeldungen nimmt entgegen: Harald Brückner, Telefon: (0 51 01) 43 94. Anmeldeschluss ist Mittwoch, der 16. November 2016.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Der Vergnügungsausschuss

Der Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V. lädt ein

31. Harkenblecker KRIPPENSPIEL



Di., 29. November '16

Do., 1. Dezember '16

Fr., 2. Dezember '16

immer 18h



VORVERKAUF: ab 14.11.'16

**ZAUBERBLUME Harkenbleck
SCHREIB GUT(H) Arnum**

(Restkarten an der Abendkasse)



Veranstaltungsort: Scheune an der Kapelle Harkenbleck
Anschließend gibt es warme Getränke und Würstchen im Verkauf

HIDDESTORF / OHLENDORF

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 11.00 Uhr, am Gefallenen-Ehrenmal in Hiddestorf gedacht. Anschließend wird am Gefallenen-Ehrenmal in Ohlendorf ein Kranz niedergelegt.

Rednerin: Frau Ratsmitglied Wnendt



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf informiert:



Laternenumzug in Hiddestorf

Der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf veranstaltet am Freitag, dem 11. November 2016, um 18.15 Uhr einen Laternenumzug. Los geht es bereits um 17.30 Uhr am Feuerwehr-Gerätehaus in der Ostertorstraße.

Dort können alle Kinder Stockbrot backen und es gibt leckere Getränke und Bratwürstchen vom Grill.

Gesangvereins Concordia Hiddestorf von 1878 e.V.

Ehrennadel für Tenorsänger Fritz Filax

Gerührt und mit großer Freude nahm Fritz Filax, Ehrenmitglied des Gesangvereins Concordia Hiddestorf von 1878 e.V., am Donnerstag, 20. Oktober 2016 seine Urkunde und die goldene Nadel, in empfang.

Dem Vorsitzenden des Kreischorverbands Hannover e.V., Dirk Elmenthaler, war es eine besondere Freude diese seltene Auszeichnung für 60 Jahre aktives Singen persönlich zu überreichen.



Der Leitspruch: Ich singe nicht weil ich glücklich bin, ich bin glücklich, weil ich singe, von William James, begleitet unseren Sangesbruder Fritz Filax seid über 60 Jahren.

Im damaligen Hiddestorfer Männerchor fing alles an. Dann nahm die Veränderung ihren Lauf. Eine Chorleiterin und mit Frauen gemeinsam zu singen, ließen ihn nur kurz zweifeln. Schnell wurden Chorleiterin Heike Spangenberg und der gemischte Chor seine musikalische Familie. Musicals, moderne Lieder auch in verschiedene Sprachen, nichts hielt Fritz Filax je von seiner musikalischen Leidenschaft ab. Ob Sonderprobe oder Auftritt, auf unseren Sangesbruder ist Verlass! Wir gratulieren und freuen uns weiterhin auf viele gemeinsame Stunden.

Elke Benjes, 1. Vorsitzende, Im Namen aller Mitglieder

Heuhüpfer-Naturwerkstatt:

Bienenwachswerkstatt

Den ganzen Sommer haben die Bienen fleißig Wachs produziert. Jetzt, kurz vor Weihnachten möchten wir mit Euch Weihnachtsgeschenk aus Wachs selber machen. Wir laden Euch ein in unsere Wachswerkstatt zu kommen. Zieht bitte alte Klamotten an, da schon mal etwas auf eure Kleider tropfen kann.

Wir freuen uns auf Euch.

Termin: 2. Dezember 2016

Uhrzeit: 16.00 bis 18.00 Uhr

Kosten: 5,- Euro

Anmeldung: bis drei Tage vorher unter info@heuhuepfer.de oder unter (0 51 01) 9 90 33 99
www.heuhuepfer.de



Weihnachtliches Backen für Kinder

Am 3. und 10. Dezember möchte der Verein Heuhüpfer e.V. mit Kindern ab 6 Jahren auf dem Kampfelder Hof Weihnachtskekse backen. Wir probieren zusammen verschiedene Keksrezepte aus.

Welche Kekssorte wohl am besten schmeckt? Die ausgestochenen Sterne, das Schwarz-Weißgebäck, die Haferflockenplätzchen oder ... oder ... oder? Während unsere Leckereien im Backofen sind, lesen wir Euch weihnachtliche Geschichten und Gedichte vor. Jedes Kind kann natürlich die Kekse mit nach Hause nehmen.

Bitte bringt (wenn möglich) eine Nudelrolle, eure Lieblings-Backformen und eine Schürze, saubere Schuhe und ein Haarband für lange Haare mit!

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.

Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Änderung – Reinigung – Maßanfertigung aller Textilien

Ahmad Rezapour

Telefon (0 51 01) 596 96 85

Arnum, Pattenser Feldweg 7, Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 + Sa. 9:00 - 13:00

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinette, Querflöte und Gesang.

www.3-Klang.de

☎ (05 11) 2 34 56 86

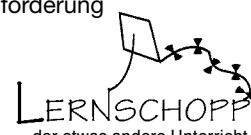
www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



...der etwas andere Unterricht

☎ 05 11/41 42 40

Termin: 3. oder 10. Dezember 2016
 Uhrzeit: 10.00 bis 12.00 Uhr
 Kosten: 5,- Euro
 Anmeldung: bis 3 Tage vorher unter info@heuhuepfer.de
 oder unter (0 51 01) 9 90 33 99
www.heuhuepfer.de

Strohsternewerkstatt

Wenn es draußen nass und kalt ist, machen wir es uns gemütlich und basteln Strohsterne für den Weihnachtsbaum.

Wir laden Euch ein in unsere Sternewerkstatt zu kommen.

Wir freuen uns auf Euch.

Termin: 9. Dezember 2016
 Uhrzeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
 Kosten: 5,- Euro

Anmeldung: bis drei Tage vorher unter info@heuhuepfer.de
 oder unter (0 51 01) 9 90 33 99
www.heuhuepfer.de



Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Hiermit seien alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder des SV Eintracht Hiddestorf e.V. daran erinnert, dass die Jahreshauptversammlung 2016 am Freitag, dem 11. November 2016, um 19.00 Uhr in unserem Vereinsheim Ihmer Straße 19 stattfindet. Der Vorstand lädt herzlich dazu ein. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der letzten „rings um uns“ oder unserer Internetseite www.sv-hiddestorf.de.

Um rege Teilnahme wird gebeten.

Michael Köhler, Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

ANZEIGE

Hiddestorfer Fuchse

Unsere „Kleinen“ ganz Groß – Erstes Turnier der Mini C Fuchse

Was für ein aufregendes Erlebnis. Zum ersten Mal nahmen unsere Kleinsten – die Mini C Fuchse – an einem Turnier teil. Unsere 4- bis 6-jährigen Jungfuchse legten sich mächtig ins Zeug und konnten gegen die anderen Teilnehmer aus Badenstedt, Algermissen, Letter sowie den Hannoverschen SC sehr gut bestehen.

Gleich im ersten Spiel entwickelte sich ein spannendes und lebhaftes Auf und Ab. Unser Neuzugang Luca hielt was das Zeug hielt und vorne spielten Ole, Lucie, Hugo, Thore, Liam, Antonia und Leander ihre Gegner aus Badenstedt zum Teil ziemlich schwindlig. Am Ende hieß es 4:4 – ein gerechtes Unentschieden. Das ließ hoffen für die nächsten Spiele, hatte aber auch viele Körner gekostet. Das sahen wir vor allem im nächsten Spiel gegen den Hannoverschen SC. Aber am Ende zählte der Spaß und immerhin ein Tor gegen einen schier übermächtigen Gegner. So hakten wir das Spiel schnell ab und konzentrierten uns auf die nächsten Spiele. Die Hoffnungen beim Spiel gegen Letter waren dann auch groß. Lange konnten wir mithalten und das Spiel offen gestalten. Am Ende ließen dann aber doch die Kräfte nach und wir mussten uns geschlagen geben. Alle waren ziemlich erschöpft und sanken in die Arme ihrer sehr stolzen

Eltern. Was dann aber geschah, war fast nicht zu glauben. Da der Hannoverische SC mit sehr wenigen Spielern angereist war, halfen wir trotz körperlicher Erschöpfung aus. Ole, Leander, Liam und Thore streiften sich kurzerhand das grüne Leibchen über und auf ging's. Man hatte überhaupt nicht den Eindruck, dass hier eine „zusammengewürfelte“ Mannschaft spielte. Gegen Badenstedt landeten die „HSC Füchse“ einen deutlichen Kantersieg, was ein wenig für unsere Niederlage gegen den HSC versöhnte. Aber damit nicht genug: Gleich danach stand das letzte Spiel an. Gegen Algermissen schwante Einem Böses, da es für die Hälfte unserer Mannschaft das dritte Spiel in unmittelbarer Folge war. Aber weit gefehlt. Unsere Trainer Kathrin und David stellten unsere Minis mal wieder großartig auf die gegnerische Mannschaft ein, gönnten unseren Leistungsträgern eine wohlverdiente Pause und behielten auch in der hektischen Schlussphase Ruhe und Übersicht. So stand am Ende ein wohlverdienter 6:3 Erfolg.



Stolz standen alle Mini Füchse bei der Siegerehrung auf dem Podest. Ein rundum gelungenes Turnier ging zu Ende. Unser Dank geht an die Organisatoren für den guten Überblick und ihr Improvisationstalent. Unsere „Kleinen“ waren heute GANZ GROSS und haben gezeigt, dass sie das Handball spielen verstanden haben und mit Ehrgeiz, Motivation und Leidenschaft jedes Spiel gemeistert haben. Wir sind sehr stolz auf Euch – macht bitte weiter so. Wir freuen uns schon auf das nächste Turnier in Badenstedt am 18. Dezember.

WILKENBURG

Volkstrauertag

Der Opfer beider Weltkriege, der Verfolgung und Vertreibung wird am Sonntag, dem 13. November 2016, um 11.15 Uhr am Gefallenen-Ehrenmal in Wilkenburg gedacht.

Rednerin: Frau stellvertretende Bürgermeisterin Linkhof

St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Die St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck lädt ein zu einem Glaubensseminar „Was kommt nach dem Tod?“

Die Frage, ob es ein Leben nach dem Tode gibt, ist sicher so alt wie die Menschlichkeit – und letztlich kann ihn kein Mensch auf Dauer ausweichen, auch wenn wir die Gedanken an Sterben und Tod immer wieder gerne verdrängen.

Wir wollen uns in diesem Seminar mit den unterschiedlichen Jenseitsvorstellungen der Religionen und religiösen Strömungen befassen.

Kommt nach dem Tode nichts mehr, höchstens das Wiedereingehen in den Kreislauf der Natur? Oder gibt es im Gegensatz zum sterblichen Körper eine unsterbliche Seele? Oder sind wir eingebunden in einen Kreislauf von Wiedergeburten (Reinkarnation)? Wie sind Berichte von „Nahtod-Erfahrungen“ zu deuten? Widerlegt nicht die Naturwissenschaft (z.B. mit den Erkenntnissen zur Evolution) den Glauben an ein Weiterleben nach dem Tode? Was bedeutet der christliche Glaube an eine Auferstehung oder Auferweckung? Dazu wollen wir gemeinsam Texte aus der Bibel lesen und interpretieren.

**Das Seminar findet statt am 19. November 2016,
10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr
im Gemeindesaal Wilkenburg, Kirchstraße 18**

Leitung: P. i.R. Wilhelm Knackstedt

Bitte möglichst um Anmeldung: Telefon (0511) 42 51 10 (Gemeindebüro)
Telefon (0511) 42 72 21 (Ursula Bode)

LAGERVERKAUF

Bürostühle ab 59,- EUR

Besucherstühle ab 5,- EUR

Klappstühle ab 5,- EUR

nur am 12. November 2016
nur von 9 bis 12 Uhr
nur solange der Vorrat reicht

hps Labor- und Bürositzmöbel OHG, Marie-Curie-Str. 42, 30966 Hemmingen
Telefon +49 511 600990-69, Mail info@hps.de, Web www.hps.de

**Brandschutz
LOTT**

GLORIA®
Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Sebastian Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Für Sie...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Wir beraten Sie
gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten

Zaunbau

Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733
0170 8858809



carsten schirmer
Malermaler
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
Telefax 0511 – 84 374 18




METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.102,49 €
Pflegestufe 2:	1.227,38 €
Pflegestufe 3:	1.332,02 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 29,73 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wüfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SV Wilkenburg: Hohe Auszeichnung für Klaus Saul

Hohe Auszeichnung für Klaus Saul (60): im Rahmen einer Feierstunde mit geladenen Vorstands- und Vereinsmitgliedern am 18. Oktober 2016 in der Vereinsgaststätte wurde der Präsident des SV Wilkenburg vom 1. Vorsitzenden des Regionssportbundes Hannover, Joachim Brandt, mit der Silbernen Ehrennadel des Landessportbundes Niedersachsen geehrt. Der Landessportbund würdigte mit dieser Auszeichnung Sauls hervorragende Verdienste um die Förderung des Sportes und sein unermüdliches Eintreten für dessen Ziele. Klaus Saul ist seit 1. März 1976 Mitglied des SV Wilkenburg und war in dieser Zeit in Personalunion von 1993 bis 1997 als Sportwart und Kassierer sowie darüber hinaus bis 1998 sowie von 2000 bis 2004 ausschließliche als Kassierer tätig. Mittlerweile ist er seit 2004 Präsident des Vereins.

In seiner Laudatio betonte Joachim Brandt, sich unter drei möglichen Optionen an diesem Abend bewusst für den Termin beim SV Wilkenburg entschieden zu haben: „In Wilkenburg war ich noch nie und deshalb habe ich diesen Termin den beiden anderen Möglichkeiten vorgezogen“. Besonders beeindruckt zeigte er sich von der schönen Sportanlage des Vereins.

Der Geehrte bedankte sich für die hohe Auszeichnung und betonte, dass der Vorstand des Vereins aus einem tollen Team bestehe, mit dem die Arbeit viel Spaß und Freude bereite. Er verwies jedoch auch darauf, dass es ohne das Mitwirken eines verständnisvollen Ehepartners nicht möglich sei, ein Ehrenamt in dem erforderlichen Maße auszufüllen. Sauls Ehefrau Saida erhielt vom 2. Vorsitzenden Jens Finke ein Präsent des Vereins.



Klaus Saul (links) erhält vom Regionssportbund-Vorsitzenden Joachim Brandt die Urkunde für die Silberne Ehrennadel des Landessportbundes Niedersachsen.

Foto: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

SPARTE JEDERMANNSPORT

„Jedermann“ nehmen noch neue „Büds-Kicker“ auf

Die Sparte Jedermannsport trainiert weiterhin jeweils dienstags um 18.00 Uhr die nur eingefleischten Wilkenburgern bekannte Sportart „Ball über die Schnur“ – im Volksmund nur unter „Büds“ bekannt – in der Mehrzweckhalle Wilkenburg (Alte Dorfstraße 30). Weiterhin sind neue Mitspieler oder Spartenmitglieder noch immer herzlich willkommen. Wer sich unter der Sportart „Büds“ überhaupt nichts vorstellen kann, ist zu einem unverbindlichen „Schnuppertraining“ herzlich eingeladen.

Nähere Auskünfte erteilt der Spartenleiter Andreas Lemke unter der Rufnummer (0172) 235 73 55.

Terminvorschau Sparte Jedermannsport:

- Freitag, 18. November, 19.00 Uhr Wurstessen
- Dienstag, 06. Dezember, 19.00 Uhr 2. „Jedermann-Stammtisch“
- Freitag, 16. Dezember, 19.00 Uhr Weihnachtessen

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

Die
bieten
mehr!

Sauberes & Trockenes



statt Süßes oder Saures



musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

⇒ Wir suchen in Hemmingen und
Umgebung Eigentumswohnungen und
Einfamilienhäuser!
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung
garantieren wir Ihnen.

Kostenfrei
für den
Verkäufer

Ihr
Immobilienprofi
seit 1992



Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

BARTELT Immobilien

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, Gewerblicher Raum, 95 m², zentraler Lage, günstig zu vermieten. Ideal für Arzt-, Ergo- oder Physio-Praxis. ☎ (0171) 3 17 56 89

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:
Wir suchen **DRINGEND** in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows
- Einfamilien- und Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage, sowie
- Wohnungen zum Kauf oder zur Miete
- Grundstücke

... Schnelle Abwicklung

www.Maklerservice-Ebeling.de • Bockstraße 14 • Hemmingen
Fachwirtin und Sachverständige • Telefon (05101) 92 50 84

Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (0177) 5 52 04 67

Verkaufen Sie mir Ihr Haus und bleiben trotzdem preiswert drin wohnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. ☎ (0 51 01) 26 99

Garage gesucht für PKW, Dauerhafte Anmietung ☎ (0176) 70 92 3102

Familie (2 Erw. + 1 Kind), NR ohne Haustiere **sucht 3- bis 4-Zi.-Whg.**, 80-100 m², in Hemmingen oder Arnum, gerne mit Balkon, Terrasse oder Garten. ☎ (0160) 90 64 15 82



Wer wird denn gleich aufgeben?

Praxis für Sozialtherapie und
Psychosoziale Beratung

Für Betroffene und Angehörige, die Hilfe und
Unterstützung bei der Bewältigung in und nach
belastenden Lebenssituationen brauchen.

Traumabarbeitung
Stabilisierungsarbeit
Krisenintervention

Einzelberatung
Gruppenangebote

Kontakt:
Petra Benicke, Im Hammfeld 2 A
30966 Hemmingen
Telefon: 0151 52 41 28 80
benicke.petra@web.de
www.praxisfürsozialtherapieundpsychosozialeberatung.de

Maklerservice

Susanne Ebeling

Wir suchen Ihre Immobilie!

Sie möchten verkaufen oder vermieten? Ihre Immobilie liegt Ihnen am Herzen?
Dann seien Sie sicher, dass Sie bei uns ganz persönlich und kompetent betreut werden!

05101/925084

www.maklerservice-ebeling.de

Bockstr. 14 • 30966 Hemmingen



Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetzal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Arnum, helle 2-Zi.-DG-Wohnung, 55 m², Balkon, EBK, 368,50 € + NK + MS, zum 01.02.2017 ☎ (05 11) 54 55 53 86 oder (01 62) 2 30 18 37

Seniorenwohnung in Pattensen, Am Stadtgraben

2 Zimmer, ca. 49 m², EG mit Balkon, Bj. 1979, Gas-Zentralheizung, 172,3 kWh(m²a), 288,50 € + NK/MS.
Wohnberechtigungsschein erforderlich.

Telefon 0511 / 67 510-882

weitere Angebote unter www.meravis.de



Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

• **Arnum, RMH**, ca. 145 m² Wfl., 252 m² GRD, Bj. 1960, G., B.,
121,5 kwh ohne Käufercourtage KP 265.000,- €

Fachwirtin und Sachverständige • Bockstraße 14 • Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de • Telefon (05101) 92 50 84

glende-pflanzenparadies.de

Glende

Pflanzen Paradies GMBH
Zwischen Hemmingen und Arnum direkt an der B3
Göttinger Landstr. 81
30966 Hemmingen

Adventsausstellung

Am 12.+13. und 19.+20. Nov.
samstags 9⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr
und sonntags ab 11⁰⁰ Uhr

Advents-Deko für jeden Geschmack - Lassen Sie sich verzaubern bei Glühwein, Keksen, Snacks, Bratwurst & Co.

www.Specht-Gartenbau.de



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

Tischlerei

Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen



Menze
gute Schuhe

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · U Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de



Wir bedanken uns bei unseren lang-jährigen Mitarbeiter **Norbert Schramm**

Er verlässt unseren Betrieb auf eigenen Wunsch, um sich beruflich in einem anderen Aufgabenfeld zu betätigen.

Er wünscht sich von seinen Kunden, dass sie seinen jungen Nachfolgern eine Chance geben. Er hat sich viel Mühe bei ihrer Ausbildung gegeben. Sechs motivierte Mitarbeiter werden weiterhin Ihre Aufträge vollständig erfüllen.

10 JAHRE GARANTIE

auf Keramikfüllungen!

Noch Fragen?



ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
Telefon 05101.3687
Fax 05101.4532

ZU SOFORT GESUCHT:
Gas- und Wasserinstallateur für Kundendienst
Kenntnisse: Vaillant-Heizungstechnik,
Sanitär- und Heizungsreparaturen